CHYPLES TOGETHER MICE PLAN DOLERONG AND MARIOLOGICA UIDE BOOK & VADE ME THAVELLUES SCHOOL TOO DENTS IN CENERAL With 20 M A PRIMA PLANS duction of ... ipongithe R ERSHARDAS, HIM. C. 8.1

NYS, MATE HIM, OLIS, I J. III KING TIEST H MUASHOO N. TEUBNER & Co. Phot. A. Bired Cate Sen H divitizado de Co.

Postendation and wifer

riminal Trials, Addresses har contains full tables of the PESSAGERIES Companies lines. MAIL Company sand ALTRED Blof3 steamers. Polymetrical FANCES between Europe and China ports. It also includes titl over 440 works mublished she language upon Chitta and Propious divois me the year ffords a ready means of refer reguing work contains the fol wind Plans, several hitherse - Hongkong (Island -: of), Oite of Victoria), Canton, BW! Affect Foothows Tolknose Taiwan and Tunger Taked ia, Ningpo, Yang-tze-kiang

neral man), British settlemen lauking, Tientain, to Tun Chow to Peking Peking Japanese Islands, gasaki (harbour and neigh-Yokohama Yokohama ang do bay. Hakodsdigan engra Ocean steam route of the Coretament of Mangalle 21

Harrist Law sulfrunkly

rite Pland Sunday in every mount, was

- constally if the Wants & Buren, u Sa

CHINA: - Swatow, DROWN & Could moy

Arrivals.

Ashton Foochow, Amoy & Swatow, Roy.

16, 17 and 18, General, Dopolas La-

PRINTING of overy description of the

souted at the China Mail Chica

Attenton Debuttate Rossings

Nov. 19, Ching, Jon Yokohama and San

19, Shaftesbury, for Whampos.

ant 10, 10 lydeoute, for Saigon at 11.

19. Georges, for Yokohama.

19 Hongkong, ton Bangkoka

60 Chinese deck.

Passengers dollaserun

ARRIVED .-- Per Yesso, Capt Martin, and

DEPARTED .- Per China, Sor San Fran-

ciscog Mr. O. W. Gift, U.S. N. Capt. W. B. Cushing, Mesers W. J. Thompson (Pay-

marter "I" Eulist (Surgeon), T. J. Half

sche, W. S. Anthur, G. H. N., John Fletcher,

W. M. Boyland, F. Junge and 472 Chi-

resent For New York, Revd. J. B. Mo-

Lybns U.S.N. Measts A. T. Watkill

Henry Smith La de Jesus aud 138 Chinese

The British steamer Yesso, Capt. Ashton,

from East Coast; reports fresh monsoon from

light winds and fine weather. Passed the

New Advertisements

SWATOW, AMOY, FOUCHOW, AND

Azol osonid SHANGHALlenfless has

The steam-ship

Cont. A. D. Dundas, will bave

ports, disil signification of the above

DOUGLAS LAPRAIK & Co.

Hongkorig, November 19, 1869.

entition and the state of the s

above Ports

FOR SWATOW. AMOY & FOOCHOV

For Freight or Passage, apply to

Hongkong, November, 19, 1869.

Hongkong, November 19, 1869

projection of such terms as "bittermoient

China Mail Office, Nov. 18, 1869

FOR SALE.

TWO Young Siberian Black BEARS

seen unapplication at Mesara Jannersin's

in the matter of EDWARD CONSTANT RAY.

NOTICE TO CREDITORS PUR!

SUANT TO THE BANKRUPTOY ORDI.

WANCE 1864 SECTION 170.

Hougkong, November 19, 1869

Godowna, Wanchi

quite tame and very funny. Can be

to state oils aftost month

" Similoudhas Laprafe & Od!

FOR MANIEA

The A 1 Spanish brig

Amediate dispatch as above.

Foochaw to Amoy, thence to Hongkon

in Smaller when they Preso left.

Shipping Reports

For Yokohama, -Lieutenant T

WHICH IS INCORPORATED ARE ! HONGEONG EVENING MAIL AND SEIPPING LIST."

WOLLEN BOLL MEATINE CHARGE LE 4.50. Sermon in Portuguese 1

HONGRONG FRIDAY, 19TH NOVEMBER, 1869.

Wew Adverusements New Advertisements

LONDON & R. Algan, 11, Clement's Lone, Lomberd Street. "George Street, 30; Cornhill. GORDON & GOTOH, 121, Hal-MAIL STEAMER CAMBODGE born Hill, E.C. BATES HENDY & Co. A small lot of Gruyere CHEESE, ZEALLAND GORDON & GOYOR, MO RANGERANCISCO and American Porta

Customers are requested to apply G. DUBOST & Co. Hongkong November 47, 1869 del

DLERY BUSINESS. Hongkong, November 17, 1869.

With Imministrate Possession as "Greenmount", situate on the Bonham Road, and till lately in the occi pation of O. H. Mongan, Esquared For Particulars, apply to

Hongkong, November 18, 1862 PENDERS for the REPAIRS of Britis ship "BENVENUE," will be received the Office of the Undersigned (where ful particulars may libe had until Room d MONDA Yonext, the 22nd Instanting produce Character Lavidos Tobia Con Hungkong November 17, 1869, ok no2

THE WONLY BOWLING ALLEYS IN HONGKONGUL A ANT UNDER THE PATRONAGE OF R.H. THE DUKE OF EDINBURGH K.G. K.T.

Phe British bantedakk, Contained OFFICERS OF HIMS GALATEAL BIRNTAL BOWLING ALLEYS AND DEFART BILLIARD SALDONS 4. WELLINGTON STREET

The Proprietor bega respectfully to and nounce that the lease to the Hongkong llub has expired, and that the above entablishment is now at the service of his minmerous patrons and the public generally also that he has two of the Fineso a MER CAN BILLIARD TABLES ever imported aren Herngkeng made specially for him by Mesers Stranger and Hughest of California nd which are evailable formed milely

Wines and Spirits of the First Quality. WD. BROWNE, Proprietor/ Hongkong November 17, 1869.77

WANTED. and 20d class MUSICIANS Pay

Hongkong November 18, 1869 THREE COPIES of the OVERLAND OHINA MAIL," No. 442, of this lay's date (1900) 9, 100 12, 316 TE 7/6 Captain Assron, will have Apply to "J. J. F.," Office of this

A7 ANTED by a Portuguese, Employment in a Mercantile Establishment, Ale Hongkong, November 3, 1869

Labusea Makter will have im-In the Estate of THOMAS THOMPSON Deceased THORATE of the dast Will and Tests For Freight or Passage, apply to in ments of Thomas Thompson, late of Pagoda Auchorage, Port of Foochow, have ing been granted to the Undersigned Executrix in the said Will named. All persons indebted to the said Estate are hereby required to pay the amount of BOOK Foolscap hize marble paper cover, roan back, labelled James their debts forthwith. Persons having Perzes | private 11 and containing M. S. claims against the Estate are hereby requircopies of letters do. Probably left by the ed to send in particulars of their claims to owner at the house of a friend. Any per- the Undersigned at Pagoda Anchorage sow in whose possession rit may be; is Foodhow; on or before the 15th December requested to forward it to Mr. N. B. Dan- 1869, after which date no Claube will be

NYS, China Mail Office, for transmission to received or admitted. M. E. THOMPSON. Dated at Pagoda Anchorage, November 11, 1869.

IN THE SUPREME COURT OF HONG. KONG IN BANKRUPTOY. TOTIOE is bereby given that a Meeting Not the Creditors of Yu Bor of the Sam Mow Hong, Bonham Strand, will be held; pursuant to the folst Section of the Banks ruptcy Ordinance 1864s in the Supreme Courts ou Friday, the Twenty-neth day a ovember, 1869, at 8 o clock in the after noon, before William Hastings Alexander, Esquire, Registrar of the Supreme Court,

LOWARD CONSTANT RAY lately being the Officer appointed by the Supreme CHRISTMAS MEATS. Litading in coparthership with Joseph Court sitting in Bankruptey.

At the said meeting the Official Assignee in the Discrete of the individual Assignee of Romandon index the style or firm of the said Cordinance, submit a statement of the said individual in the Colomy will, in pursuance of the 18th Section of the said individual in the Said Cordinance, submit a statement of the said individual individual

> Official Assignes. Hongkong, November 18, 1869,

dev Agrertisements

next, inclusive; after the last mentioned J. FAIRBAIRN.

Crestee fon the Greditorn of Houghough Hartunes the 1800 mandelle BICHARD MARQUNANA & Co.

SHIP CHANDLERY AND PROVISION STORES CHIPS Supplied with Fresh PROVI-SIDNS, BALLAST, WOOD, WATER CARPENTERS, CAULKERS, STEVE RES. RIGGERS, and COULIES. Manila CIGARS, at Manila prices. Manita STOAM ROPE,

THE HONGHONG AND WHAMP DOCK COMPANY, LIMITED.

HILBERT FILE

OTICE is hereby given, that in comply HATS. ance with the requirements of Sections of the Shareholders will be held at MISO Offices of the Company, Club Chambers. at three golock in the afternoon for the uppose of confirming all or apy special Meeting relled for the purpose on the six-

By order of the Board of Directors, G. N. MINTO. Secretary. Hongkong, November 8, 1869.

TAGE'S Best Ash OARS. Bourbon, W.HISKY, in Bottles and Choice Chlifornian APPLES

FOR SALE.

LANE ORAWFORD & Co. Hongkong, November 15, 1869. no2 BPANISH CONSULATE. TENDERS will be received at this Con-SUMME FOR THE SERVICE OF THE MAIL STEAMERS between SINGAPORE and

The conditions can be seen at the Office Hongkong, October 19, 1869.

PHOTOGRAPHY. TUST Published by the Undersigned.

Series of 12 × 10 in . Instantangous of H.R. H. PRINCE ALVRED H.M.S. ALATEA, and line of BOATS, &c. &c. COMMERCIAL BANK BUILDINGS. Hongkong, November 9, 1869

NOTICE THE Undersigned, W. GIRDNER, Proprietor of the " Hambury Tavern," old himself responsible for any deb contracted by P. Sharry, Boarding-hous

Hongkong, November 9, 1869.

O WNOTICES A ElTAER the Captain or the Agents of Responsible for any DEBTS contracted by the Crew of said vessel. The RUSSELLIA Co. Houghdag, October 26, 1869

THE Undersigned will not be Responsible for any DEBTS incorred by the Offi MATTHEW ROSE,

Houghong, November 15, 1869. BALL

THE COMING FESTIVITIES. THREE Professional Gentlemen are oper to angagements for BALLS, EVEN ING, and DINNER PARTIES.

INSTRUMENTS. HARP. VIOLIN, AND FLUTE. The Newest Dance MUSIC. For Terms de spply to Mr C. WAGNER Hougkong, October 18, 1869.

EDMUND SHARP, benefit of the dividend, and all claims not and shewers to the name of "Lion."

Bolicitor to the said proved will be disallowed.

F. S. HUFFAM,

H. M. S. Midge, will, if necessary. Any person taking the same on board H.M.S. Midge, will, if necessary, be rewarded. Hongkong, October 21, 1889,

OST, from the premises of Mr. Wit. An SCHMIDT of Queen's Road Central, Doc of the English Pointer Breed; the nut marks, enther weak in the hind logs, and answers to the name of "Snap." On contract), on which and

WM. SCHMIDT. Hongkong, October 23, 1869.

Land and Store GOODS on the Premises lately contried by them 44 a Store. LEOS RUNT & Co. Hongkong, August 10, 1869.

OTEL DE PRANCE Service comfortable, pria modérés

1.4 ISS GARRETT bas now her new Wint tae GOODS, SILKS, SATINS, VEL-VETS, VELVETREN, Seel, SKIN, &c., Gentlemen's COLLARS newest shapes SCARVES, TIES, Torque (Sangster's UM-BRELLAS, Dawson's BOOTS, Christy's

Hongkong, October 27, 1869 Ex Diomed " and " Overland Mail. AISS ROSE has received a choice a sortment of Ladies' BONNETS and HATS, Tulle HAPland Bonnet SHAPES Children's Sun HATS in all sizes Satin and Taffeta SASH and other RIB.

BELTING in all shades. Black and colored FIOHUS. Muslin INSERTION and TRIMMING OY BEATHERS. OSTRICH & FAN Berlin WOOL WORK

Ladies' and Children's BOOTS & SHOES HENDRIES PERFUMERY. WELLINGTON STREET

Hongkong, August 26, 1869, Auctions

GENERAL WEEKLY SALE ANE, CRAWFORD & Co. will sel by Public Auction, in their Select Rooms, Queen's Road, on

MONDAY. the 22nd instant, at Noon,---Fancy Flannels

White Lead Paint die Black, Green, Red and Yellow Paint. Best Russian Candles, stearine, 6 to the lb., in 25lbs, boxes Round and square Shovels. Nos. 1, 2, 3 and 6 Sail Canvas. Morton's Pickles.

On their Wharf, AT NOON, PRECISELY,-All the handsome transparent Fish, Lanterns, displayed in the TERMS OF SALE Cash before deliver

last Chinese Procession in Mexican Dollars weighed at 7.7 All lote, with all faults and errors of description, at Purchasers risk on fall of the hammer. Hongkong, November 19, 1869, no22

PUBLIC AUCTION.

HOUSEHOLD FURNITURE, GLASS AND ELECTRO-PLATED WARE, DINNER AND DESSERT SERVICES, Etc., Etc.

ANE, CRAWFORD & Co. have received instructions from the Irustee of Bosman & Co.'s Estate to sell by Public Auction, at the house above Caine Road, (near the Tank), on

the 26th instant, at Noon, The whole of the Household FURNI. TURE, comprising Drawing Room Tables, Chairs, Couches, Horschair cov ered Arm Chairs, Handsome Pier Glasse with marble top Stands, Pictures, Osler' 4 light lacquered Chandelier, Dining Table and Chairs, Sideboard, Mahogany Card Tables, Glassware, Dinner and Des sert Services, Electro Plated Ware and Table Cutlery, Ice Chest, Bedsteeds, Wardrobes, Toilet Tables and Mirrors,

Washstands and Services, A Milner's Patent Fireproof Safe. Copying Press and Stand, a really good Telescope on Stand.

Flower Pots and Plants,

TO BE SOLD AT 3 C'CLOCK,-A pair of Chestnut Californian Horses, quiet to drive. A Mail Phaeton with waggonette seats perfectly land-locked and secure position, and has been pronounced by competent an (ONSIGNEES of Cargo by above-named behind and portable cover. A set of double Harness, complete.

2 mits Clothing, Stable Ruga. TERMS OF SALE .- Cash before delivery patch under the throat, ctirly hair, in Mexican Dollars weighed at 7.1.7 All lots, with all errors of description, at purchaser's risk on the fall of the ham.

Hongkong, November 17, 1669, no26

Auctions.

世天半月十年已已治同

PUBLIC AUCTION. HE Undersigned have received instructions from the HOTEL COMPANY (Limited) to sell by Public Auction (if not previously disposed of by private

WEDNESDAY

the 1st December next, at 3 p.m., in the Public Dining Room of the HOTEL,— The BUILDING known as MARINE HOUSE, estuated next to and Eastward side of the Queen's Road.

Dimensions of the LAND on which the Building and Que Offices stand are :- 156 Feet frontage; by 140 Rest in depth; comprising 21,840 Square

The Dwelling House is most commodious, and besides Reception, Bed and Hath Rooms contains on the basement spacioni & Goddwin Fire-proof, Opium Hoom and Treasury, also convenient Out-

The Crown Rent/is \$484.48 per an-

TERMS OF SAME One half of the pur chase money to be paid on the fall of the hammer, and the balance, on completion of the transfer decuments, within 8 days of the sale, in Mexican dollars weighed 7.1.7. Transfer expenses to be borne

For further particulars, apply to MORGAN, LAMBERT & Co. Hongrong, November 1, 1869.

HONGKONG & SHANGHAL BANK, ING CORPORATION.

HOTICE TO SHARBHOLDERS.

ATOMICE in hereby given that the Unpaid Capital of One Hundred Dollars per Share on the 20,000 New Shares of the Corporation's Stock will fall due on the dates following visite and and

On lan July 1869 \$25 1st July, 1870/ 25 1st Jan., 1872, 14 Jan. 1873,

Shareholders electing to pay the whole or any portion of the above Calla by anticipation will receive interest at the rate of 5 per cent. per annum; payable half-yearly until the respective dates at which the Calls shall fall due, and receipts for such payments will be issued at the Head Office and Branches.

By Order of the Court of Directors, VICTOR KRESSER Chief Managers Hongkong, March 2, 1869.

HONGKONG & SHANGHAI BANK-ING CORPORATION!

SUBSCRIED CAPITAL, FIVE MILLIONS OF

COURT OF DESCROYS. Chairman-Gro, F. HEARD, Esq. Deputy Chairman Julius MENER, Esq. GRORGE J. HELLAND, Hon. J. B. TATLOR. Had attent ni ... A. Joost; Esq. J. P. DUNCANSON ILLIAH LEMANN Esq. Honorable Richard

S. D. SARROOM, Enq. ROWETT. E. R. BELILION, Esq.

Hongkong, VICTOR KRESSER, Esq. DAVID. MAGDRAN, Eaq. Shanghae LONDON BANKERS .- London and County

HONGKONG. INTEREST ALLOWED AN Current Deposit Accounts at the rat U of I per cent, per annum on the daily

balance. On Fixed Deposits .-For 8 months, 2 per cent. per annum. 4 per cent. 5 per cent. LOCAL BILLS DISCOUNTED.

Oredits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted. Drofts, granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan. VICTOR KRESSER. Chief Manager.

Offices of the Ucrpor No. 1, Queen , Road Bast. Hongkong, January 1, 1869.

NAGASAKI PATENT SLIP. THIS SLIP is now available for docking Ships of 1, 200 Tons or under, and all work connected therewith, as also in the SHIPWRIGHTS, JOINERS, BOAT. BUILDERS, SPAR-MAKERS, and generai departments is under experienced Enropean Superintendence. The BLIP has thority as equal to any existing works of . vessel are requested to send in their the same kind,

Charge, for three days use of the Slip, countersignature, and to take immediate One Dollar per ton, and all labour mate

Managers, Nagasaki, Japan,

Shipping. FOR BOMBAY, VIA SINGAPORE AND PENANG. (Should sufficient inducement offer.)
The Russian steam-ship

PRICE, \$24 PER ANNUM.

"SHAFTESBURY," despatched as above on or about the 30th instant For Freight or Passage, apply to LANDSTEIN & Co.

Hongkong, November 18, 1869. FOR MANILA The American steamer

due here shout the 15th inst. will have immediate despatch for the above port. For Freight or Passage, apply to AUGUSTINE HEARD & CO.

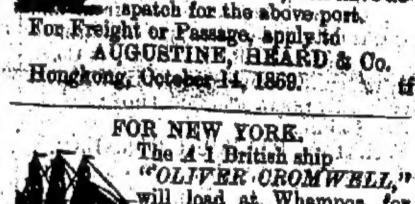
Hongkong, November 10, 1867. FUR MANILA. The A 1 Spanish barque GOETUR, Master, will have quick dispatch for the above port. For Freight or Passage, apply to

KIRCHNER BUGER & Co. Hongkong, November 17, 1869. FOR NEW YORK, The American ship "ARRADAN." H. SPENCER, Master, will load at Whampon for the above port.

at current rates, and have quick dispatch. For Freight, apply to OLYPHANT & Co. Hongkong, October 21, 1869.

FUR SINGAPORE, The British barque Capt. Wa son, will have immediate despatch. For Freight or Passaga, apply to DOUGLAS LAPRAIK & Co.

Hongkong, October 20, 1869. FOR SAN FRANCISCO. The American Ship "SUMATRA" Captain Mullan, will have deapatch for the above port.



will load at Whampon for the above port. For Freight, apply to AUGUSTINE HEARD & Co.

Hongkong, September 21, 1869. FOR SAN FRANCISCO. To follow the "Jewess." The British Ship

"LADY BOWEN." Woodcock, Master, will have quick despatch for the above

For Freight or Passage, apply to RUSSELL & Co. Hongkong, October 16, 1869, FOR FREIGHT OR CHARTER.

The British barque Captain KINDERD, of 525 tons For particulars, apply to DOUGLAS LAPRAIK & Co.

Hongkong, November 4, 1860,

FOR SALE. The Paddle Wheel Steamer built in New York by Mesars Perrine Patterson & Stack, of White Oak, planked and coiled with Yellow Pine, Copper Featened to deep load line and thoroughly treenailed. Tonnage, 1,000 tons. Length, 260 feet; Beam, 31 feet Depth of Hold, 20 feet; bas three decks. The Engine is American Beam of 200 Horse power, nominal, and in good order, having every requisite.

She has two Boilers, single return flue, with Steam Chimneys, The Steamer has lately undergone the most thorough repair in Hull, Engine and Tenders for the purchase of the Steamer will be received, and any further information will be given, by the Agenta.

AUGUSTINE, HEARD & Co. Hongkong, 17th November, 1869. del7

Notices to Consignees. HE following packages have been landed and stored at the risk and expense of

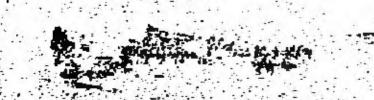
the Consignees, who are requested to take immediate delivery. Ex James Shepherd, BD in diamond 20 Bales.

H in diamond 269 packages.

Hongkong, November 13, 1869. Bills of Lading to the Undersigned for

delivery of their Goods. Cargo impeding the discharge of the vegexpense.

BOURJAU, HUBENER & Co, Hongkong, August 80, 1869,



BANK BUILDINGS,

Hongkoug, November 18, 1869,

Population Jada EDMUND SHARP,

FROM CALCUTTA, PENANG AND SINGAPORE. MIHE Steamer "Hindostan" having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo by her, are requested to send in their Bills of Lading to the Undersigned for countersignature, and to take immediate

delivery of their Goods. Cargo impeding the discharge of the vessel will be landed and stored at Counignees' risk and expense. DAVID SASSOON, SONS & Co.

Hongkong, October 25, 1869.

BRITISH SHIP STAR OF THE NORTH, FRUM LONDON. ** ONSIGNEES of Cargo by the above vessel are hereby requested to send in their Bills of Lading for countersignature to the Undersigned and take immediate

will be landed and stored at Consignees risk and expense. BOURJAU, HUBENER & Co. Hongkong, October 18, 1869.

E S 29/38 TEN CASES MERCHANDIZE, Ex Maria Elizabeth HIPPED by Mesars GERLANUET & Co. and consigned to order, have been landed and stored for account and risk of the Consignees, and if not taken delivery of before 10th September, 1869, will be sold at public auction to cover freight and

MELCHERS & Co. Hongkong, August 28, 1869.

Notices of Firms.

A R. PAUL GERHARD HUBBE, and Mi ALBERT GULTZOW have been author ized to sign our firm here and in China from this date. SIEMSSEN & Co.

Hongkong, November 1, 1869. NOTICE. AR. TROMAS, HODE STAYER AS admitted 111 a partner in our firm from the 1st of

October 1869. L FRICKEL & Co. Hongkong, October 21, 1869.

R. E. G. Low is authorised to sign th name of our Firm in China. AUGUSTINE HEARD & Oo. Hongkong, October 20, 1869. no20

NOTICE MR. FRITZ RAPP, has been duly authorised to sign our Firm per Procuration from this date. BLACKHEAD & Co.

Hongkong, June 15, 1869, NOTIOE TATE have suthbrized Mr. Chaus Bunds to sign our Firm from this date.

DREYER & Co. Hongkong, January 1, 1868. NOTICE. THE Business of KINNEAR & Co., Foo-

chow will be carried on from and after this date under the style and firm of KINNEAR, LARKEN & Co. the partners therein being, Mr. WILLIAM -BALFOUR KINNEAR and Mr TROMAS LAN-CASTER LARKEN, WAR WAR WILL WILLIAM BALFOUR KINNEAR. Foochow, May 1, 1869.

HAVE this day established myself as PUBLIC ACCOUNTANT, AVERAGE AD-JUSTER and GENERAL COMMISSION AGENT. C. LANGDON DAVIES. Hongkong, July 1, 1868.

THE interest and responsibility of the Late Mr HENRY DAVIES MARGESSON in our Firm ceased on the 30th June last and Mr MORTIMER EVELYN MURRAY Was admitted a partner therein on 1st July. MARGESSON & Co. Hongkong, August 2, 1869.

For Salc.

! ILLUMINATION !! For sale cheap. boxes De Roubais best Stearing CANDLES, in lots to suit purchasers. At LAMMERT ATKINSON & Co. Hongkong, October 22, 1869

Just landed and for sale. Small Invoice of Kerosine OIL LAMMERT ATKINSON & Co. Hongkong, October 22, 1869.

THOTOGRAPHIC VIEWS of Pekin and its surroundings. LANE CRAWFORD & Co. Hongkong, November 3, 1869.

Full Size BILLIARD TABLE by Sherwood, Calcutta, with Marking Board, Cues, Rests, Balls, &c., &c., complete. LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, November 3, 1869. Ex S. S. UNITED SERVICE

RIVER EDEN. DRINGE ALFRED'S BOUQUET, made I to our special order by Atkinson,

Costume CRACKERS. Rose Water CRACKERS. Shakespeare's COTTAGES. Lamplough's Pyretic SALINE. Johnson's Soothing SYRUP. Winslow's Soothing SYRUP, Infant's Feeding BOTTLES.

Hockin's, Dakin's, Watson's, and But ler's Scidletz POWDERS

COCOA; Scweitzer's CO OATINA; Swiss Wool WORK, Lace GOODS, Dressing WW | square & 1 case Effects. MILK; French SWEETS and BON CASES and BAGS, BALL CARDS and

Perfume Diffusing Steam ENGINES. A. S. WATSON & Co. Hongkong Inspensary, For Sale.

FOR SALE. (Under power contained in the Mortgage

LL those valuable Premises situate in the North, formerly occupied by Mesars. Smith, Kennedy & Co., and now in the occupation of Messrs. E. Schellhan & Co. The Premises are built on Marine Lot No. 101, and are held under Lease from the Crown for 999 years, anbject to a Crown rent of £30 per annum. The Premises are spacious and airy, and the ground comprises an area of 14,400 square feet.

Those valuable Premises adjoining the above on its Western boundary, formerly in the occupation of the Asiatic Bank, and built on Inland Lot No. 514. These Premises are likewise held under a Crown Lease for 999 years, subject to a Crown contains an area of 6,760 square feet. The above valuable Property will be sold

by Public Auction in Hongkong on some early day (of which due notice will be given), unless previously disposed of by private For further particulars, apply to

MESSRS. SMITH, AROHER & Co., HENRY C. CALDWELL, Esq., Hongkong, 3rd August, 1869.

CANTON. O BE SOLD, - A substantially built HUUSE on Shameen. For Teams, apply to the present occupiers. Aesars Moul & Corn Mad October 25, 1869, de2f

FOR SALE. ALL ROOM GUIDE. D. Price \$1. . . Apply to DE SOUZA & Co. Hongkong, November 11, 1869

FOR SALE. OALS suitable for Household purposes ROBERT S. WALKER & CO. Hongkong, November 9, 1869.

FOR SPORTSMEN. HE Undersigned hare received a assortment of Breechloading FOWLING PIECES. AMMUNITION and REQUISITES for

CARTRIDGES, 16 and 12 gauge, and CARTRIDGE CLUSERS, of Metal and CAPS for recapping same. CARTRIDGES, CARRIER & GAME

POWDER-FLASKS and Shot Pouches. Double Strap Shot POUCHES! SLINGS and Pouch SLINGS. Elley's Green patent Wire CARTRID. GES of most useful sizes, Elley's superior Elastic Concaved Felt

For Ladies and Gentlemen, Pleasure Saloon RIFLES & PISTOLS. AMMUNITION for same. And offer the above on reasonable terms. WM. SCHMIDT & Co.,

Gunmakera. Queen's Road Central, 94, Hongkong, October 16, 1869.

FOR SALE, Ex Chetah, British Empire, Invincible And Others. AT MODERATE PRICES.

NEW INVOICES OF CHAMPAGNES. etc., etc., etc. TTEIDSIECK & Co.'s Dry MONOPOLE In quarte and pints, first class Dry

Perrier, Jouet & Co.'s Pale CREAM. ING, in quarts and pints, first class Dry Marceaux & Co.'s CARTE

BLANCHE SEC, in quarts and pints, first Ruinard Père & Fil's Carte BLANCHE, n quarts and pints. EUGENE CLIQUOT, in quarts, pints

VIN D'AY MOUSSEUX, in quarts and ADOLPH COLLINS, in pints. White & Co.'s Pale Dry SHERRY, white

Duff Gordon's Pale Dry SHERRY white seal (very dry). Duff Gordon's Pale Dry SHERRY Duff Gordon's Pale Dry SHERRY,

BASS & Co., in wood and bottle. BARCLAY PERKINS & Co., in hogsheads. Guiness' extra DUBLIN STOUT, by L & T. Buike, in quarts and pints. GINGER BRANDY, GINGER WINE, ORANGE BITTERS.

Kinahan's L L WHISKEY, in glass, Old Scotch Islay WHISKEY, in glass. Hennessy BRANDY. Swaine & Boord's OLD TOM, TRURFLES, in & and & ting, TRUFFLED PATES, in 1 and 1 tins. Patent GELATINE. LUAF SUGAR Teyssonneaux FRUITS, in Juice and

Teyesonneaux JAMS and JELLIES. Crosse & Blackwell's OILMAN STORES comprising every requisite for Families and Compton's HAMS, CHEESE, and Break ast BACON, in ting.

Preserved MEATS, in 11b. 2lb. 4lb. 6lb. SOUPS, FISH, GAME and VEGET. SUNDAY, the 21st Inst., instead of as pre-ABLES, of every description.
Yellow Split PEAS, Regulation LIME JUICE, BLACKLEAD, PLUMBAGO, PUMICE STONE, etc. etc. LAMMERT, ATKINSON & Co.

Hongkong, August 30, 1869.

EX 8. S. "DIOMED." TURNITURE DAMASK, GIMP and immediate delivery. LOOPS, Embroidered CLOTH, Vel. Es " Hoogly," 23rd August, 1869. vet PILE, Printed and other TABLE COVERS, Table CLOTES and NAPKINS, all sizes, SHEETINGS, Navy Blue Broad House's COCOA and MILK; Eppe's CLOTH, Silk UMBRELL'S, Blue and Black Clace SILKS, Book MUSLINS, CLOTH, Silk UMBRELLAS, Blue and M. Lonis, PENCILS, Rose WATER CRACKERS, PP 1987.

S. W. BAKER & Co. Hongkong, September 9, 1869,

For Sale.

FOR SALE. Large and Powerful GALVANIC BATTERY, of 80 cells, upon the late Professor Daniel's plan. It will make Hongkong, abutting on Queen's Road strong electric Light. Chemicals, do., comin the South, and partly on the Praya on plete. To be seen at the "Albion hotel," Hongkong, October 29, 1869.

> EX MAIL STEAMER. PRENCH KID GLOVES, tolored an S. W. BAKER & Co.

Hongkong, September 24, 1869.

Houses and Lands. NE FLOOR of a house in Queen Road, well situated. ROB, S. WALKER & Co.

Hongkong, March 23, 1869. LIGHTERAGE AND STORAGE. HE Undersigned will undertake to land Cotton, Rice, Coals, and other Merchandise, in their own Boats, and to receive the same on STOKAGE in First-class Grauite godowns, on Moderate Terms. ROB, S. WALKER & Co. Hongkong, March 4, 1866, are je

TO LET. 1A ITH immediate possession, the House and Offices, No. 4, Gough Street lately occupied by Mesers A. WILKINSON

Apply to GLEB, LIVINGSTON & Co. Hongkong, October 14, 1868.

TO LET. " (With immediate (possession.) VERAL Strong New GODOWNS, very conveniently situated on Marine Lot No. 63, between Messrs John Bord & Co.'s premises and Messrs GIBB, Livingston & Oo. & Wharf.

For Particulars, apply to A. MULEOD. At Messrs Gibb, Livingston & Co.'s Hongkong, April 26, 1869.

TO LET. With Immediate Possession BUNGALOW at Pokejolum. LANE, CRAWFORD & Co. Hongkong, September 1, 1869.

ETAL OT LET. With Immediate Possession. FHE Upper and Lower part of HOUSE ON PEDDER'S WHARF.

THOS. HUNT & Co. Hongkong, July 16, 18 9. FOR SALE OR TO LET. HAT desirable Residence No. 17 Caine Road, consisting of DWELLING HOUSE, with Out Houses and Stabling for 4 Horses attached, lately occupied by the Honble, W. H. RENNIE.

The House has been recently redecorate and is in thorough repair. JOHN GERRARD.

Hougkong, August 10, 1869. CLUB CHAMBERS, D'AGUILAR

FEW Sets of these desirable CHAM BERS are now vacant, and can be had on reasonable terms. Apply to DOUGLAS LAPRAIK & Co. Hongkong, February 5, 1869.

With Immediate Possession. 0. 4 Pechili Terrace, Elgin Street. LANE, CRAWFORD & Co. Hongkong, September 29, 1869.

TO LET. From the 1st December next. THE Eligible Residence situated above Bonham Road, recently in the occi pation of M. Bosman, Esq. For Particulars, apply to ROB. S. WALKER & Co.

Hongkong, October 9, 1869. URNISHED HOUSE TO LET. TO. 1 Pechili Terrace, Elgin STREET neatly furnished with good English made FURNITURE, with possession from

LANE, ORAWFORD & Co. Hongkong, October 1, 1869.

TH Possession from the 1st Octobe next, the HOUSE AND OFFICE

No. 9, Gough Street, at present occupied by Messra Kirchner Boger & Co. GIBB, LIVINGSTON & Co. Hongkong, June 30, 1869,

New Advertisements.

FOR SHANGHAL will be despatched for above port, at 4 p.m., TO-MORROW, the 20th Instant. For Freight or Passage, apply to AUGUSTINE HEARD & Co. Hongkong, November 19, 1869.

STEAM TO SWATOW, AMOY & FOOCHOW. HE P. & O. S. N. Co.'s Steam-ship will leave for the above places, at 7 a.m.,

W. M. GILLSON For Superintendent. Hongkong, November 19, 1869. no21

NOTICE: THE following cases have been landed and stored at the risk and expense of the Consiguees, who are requested to take

Vte. A C . . 1 Portmanteau. Ex "Cambodge," 14th of November, 1869. MLP 1/11 . . 11 pkgs. Hardware. 1 case Effects. Co | cross) 61

I case Woollen Goods. C. BERTRAND. Principal Agent. Hongkong, November 19, 1869,

New Advertisements.

"FLORENCE N'GHTINGALE," FROM LIVERPOOL.

CONSIGNEES of Cargo by the above U named Vessel are requested to send in their Bills of Lading to the Undersigned for counterminature, and to take immediate dolivery of their Goods. Cargo impeding the discharge of the vessel will be landed and atored at Consignees risk and expense by JARDINE MATHESON & Co. Hongkong, Aovember 19, 1869.

OFFICE OF THE CHINA TRADER'S INSURANCE COMPANY, LIMITED. West.

NOTICE is hereby given that the Register of Shares of the Company will be Closed from the 29th day of November to the 15th December 1869, (both days included), during which period no transfer of Shares can be registered. By order of the Committee.

AUGUSTINE HEARD & Co., General Agents. Hongkong, November 19, 1869.

OFFICE OF THE CHINA TRADER'S INSURANCE CO., LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS,

OTICE is hereby given that the Ordinary MELTING of the Shareholders of the above Company will be held at the Head Office, Victoria, Hongkong, on WED-NESDAY, the 15th December 1869, at 3 o'clock P.M., for the purpose of receiving the keport of the Committee, together with a Statement of Accounts to Slat Uctober,

By order of the Committee, de AUGUSTINE-HEARD & Co. General Agents. Hongkong, November 19, 1869.

NOTICE. IN THE ESTATE OF DOUGLAS LAPRAIK, Deceased, TYROBATE of the last Will and Testa | Canton, for Ningpo. ment of Douglas Laprain, formerly of Hongkong and lately of Acton, deceased. having been granted to the Undersigned. one of the Executors in the said Will named; All persons Indebted to the said Estate are hereby required to pay the amount of their debts forthwith. Persons having Ulaims against the Estate are hereby required to send in particulars of their Claims to the Undersigned, at the Office of Messrs Douglas Laphain & Co., or to Henry U.

Dated Hongkong, 9th day of July, 1869.

DALDWELL, Esquire, Solicitor, on or before

the 31st day of January 1870, after which



UNDER THE PATRONAGE OF HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR

LADY MACDONNELL:

Mr. W. P. FLOYD DEGS to announce that he has Re-opene D his PHOTOGRAPH GALLERY a the corner of Wyndham and Wellington Streets, where he solicits the inspection of Life size Photographic Portraits i

Water Colors or Oil. Hongkong, August 7, 1869.



CONSULAR NOTIFICATION HE Undersigned, in pursuance of the instructions of His Excellency Her Britannic Majesty's Minister at Peking, on Monday, the 14th June, 1869, took over charge of British interests at the Ports of Taewanfu and Takow, and entered on hi

duties as Acting Consul. WM. M. COOPER BRITISH CONBULATE, Taewaniu, June 15, 1869,

THE HONGKONG DISPENSARY 香港大藥房 Established 1841.

A. S. WATSON & Co., FAMILY & DISPENSING OHEMISTS By appointment

TO THE GOVERNOR AND HOUSEHOLD N. B.—The Hongkong Dispensary known to Chinese Servants as the . Hong kong ti-yuk-fong."

DR. VARNUM D. COLLINS, **TOLDING** a Diploma from the Philadel phia Dental College, resumes the practice of his profession at Hongkong. Office and Residence, 59, Wyndham Street : but patients visited at their homes if desired. All diseases of the teeth treated, and artificial work inserted on gold, silver, vulcanite and Allen's continuous gum, Hougkong, June 14, 1869.

PRIVATE BOARDING ESTABLISH 20, Hollywood Road. (FORMERLY THE SPANISH)

CONSULATE.) HIS House commands a good view of the whole harbour, and is comfortably fitted with every convenience for the commodation of visitors and residents. Private dinners supplied. C. L. VOLCKMAN,

Hougkong, October 5, 1869. HONGKONG GENERAL CHAMBER. OF COMMERCE.

Marie . HE Market Circulars, prepared by the Chamber, will in future be issued late on the afternoon of the day preceding the departures of the forthightly P. & O. Mail Steamers. Subscribers are requested to send for their copies between the hours of 4 P.M. and midnight.

J. W. WOOD, Secretary. Club Chambers, Hongkong, July 20, 1869.

New Advertisements.

SAYLE & Co., VICTORIA EXCHANGE HONG KONG.

HAVE RECEIVED EX-MAIL STEAMER. Large assortment of MILLINERY. BONNETS, and HATS, of

latest fashions. A Choice assortment of SILK, MUS. LIN and GRENADINE, for Evening

A fine assortment of new French FLOW. ERS. HEAD-DRESSES and FEATHERS. A large assortment of new TRM1-MINGS and FRINGES in all colors.

Ladies and Gentlemen's Kid GLOVES, in white and colors, all sizes. Gentlemen's Drab Shell and Felt HATS

Blue and Green GOSSAMERS, &c. BRANCH ESTABLISHMENT. 100 . 20 Foochow Road, Shanghai.

LATEST SHIPPING.

Hongkong, February 3, 1869.

ARRIVALS Nov. 19, Neville, British ship, 749, John Hemsworth, Bangkok, October 16, Rice,-HOLLIDAY, WISE & Co. Nov. 19, Esk, Brit, barque, 404, C.

Nobbs, Manila, Nov. 12, Machinery. Nov. 19, Florence Nightingale, British ship, 464, A. Cameron, Liverpool, July 14, General. - JARDINE, MATHESON & Co.

Minerva, for Manila. Contest, for Bangkok.

PASSENGERS. Per Esk, Mr Man and 10 Chinese.

SHIPPING REPORTS. The British ship Neville, Capt. John Hemsworth, reports : Oct. 21st, spoke North German barque Albatross, from Hongkong to Bangkok off Pulo Obi Nov. 10, lat. 15.8 North, long. 119.20 East, signalled barque Elisse, bound North; same day, spoke bark Ellen Black, 10 days from Manila bound to shanghae, but purposed putting into Hong kong being leaky; bad weather all th

The British barque Esk. Captain Nobbs, from Manila, reports the first part of passage experienced heavy gales from Nato N.E. with heavy sea, which lasted for four days; the latter part of passage strong N. N. E. wind with heavy sea until 18th instant, then had steady monsoon

till arrival in port. The British ship Florence Nightingale' A. Cameron, from Liverpool, reports fine weather, crossed the Equator on 17th Aug. in long. 25.2 W.; passed the Meridian of the Cape of Good Hope on 10th September. in lat. 40.40 S.; made Christmas Island on 12th Oct ; made Anjer on 13th Oct., and Gaspar Island on 15th Oct.; in China sea had fine weather and southerly winds until 6th November, in lat. 15.2 N., long. 119,22 E., when experienced heavy gales from W. N. W. to N. E. and back to N. W., blowing very heavy with heavy sea, which lasted for 3 days, then moderate and fine until 13th November, when had very heavy gales from N. to N.E. with heavy sea, which did considerable damage to the ship and lasted for days; then moderate and fine weather and N. E. monsoon till arrival in Hongkong or

19th November; 128 days from Liverpool. POST-OFFICE NOTIFICATIONS. MAILS WILL CLOSE:-

For SWATOW, AMOY & FOOCHOW,-Per "AZOF," on Saturday, the 20th instant. at 12.30 P.M. For BANGKOK .-Per ALBERT VICTOR, on Saturday the 20th Instant, at 9.30 a.m.

Per "VENUS," at 3.30 P.M. to-morrow the 20th instant. UNDER DESPATOH. For Swatow, Amoy and Foochow.-Per Azof, on Saturday, the 20th instant, at

For SHANGHAE.

For Bangkok. - Per Albert Victor, on Saturday, the 20th Instant. For Shanghae. -Per Venue, at 4 p.m to-morrow, the 20th instant,

QUOTATIONS.

HONGKONG, 19th November, 1869,

Benares, New, 515

OPIUM.—Patna, New, ... \$535

Persian, 550, nom, COTTON, - BOMBAY, CALCUTTA, Exchange. Bank, 6 months' sight, On Calcutta, 3 days' sight, Rs. 225, Bombay, 3 days' sight, Rs. " Shanghae, 3 days' sight, Bank, Tis. 751 Bar Silver, 17 dwta, B., ... 8 Sycoo, ... 44 a 54 Mexicane, Gold Leaf, 999 touch, ... 23.15 Gold Bar, ... 22.75 a 23.00 English Sovereigns, ... 4.55 Australian Sovereigns, .. 4.53 Discount, 8 a 10 Gas Company Shares, ... H. & W. poa Dook, Old, H. & S. Bank Shares, Old, ... 28 p. c. prem. Do. do. New, ... 14 p.c. prem. Union Dock ... 50 p. a. disc.

Temperature. Honorona, 19th November, 1869. Taken at Mesers Falconer & Co.'s Premises. Queen's Road.) Тивниометев-9 л.м., Длу, 4 P.M., Dry, Wet, Self-registered Maximum, Do. Min. over night, .

BAROMETER, - . 9 A.M.,

RELIGIOUS SERVICES ON SUNDAYS

IN HUNGKONG. ST. JOHN'S CATHEDRAL -Morning, 11 o'clock—Canon Beach. Afternoon 4 o'clock -Canon Beach. The Holy Communion is celebrated on the First Sunday in every month, at the 11 o'clock service; and on the Third Sunday in every month, at 8.30

Union Church.—Minister, Rev. D. B. Morris. Morning Service, 11 A.M.; Evening, 6.30.P.M.

ROMAN CATHOLIC CATHEDRAL - Welling. ton Street. Very Rev. T. Raimondi, P. P. Ap. In the morning, at 6, lat Mass; at 7, 2nd Mass; at 8, High Mass with Sermon in Portuguese; at 10, Last Mass with Sermon in English. In the afternoon, at 4 Catechisin in Portuguese, English and Chinese; at 4.30, Sermon in Portuguese; at o. Benediction.

ST. FRANCIS XAVIER'S CHAPEL.—Spring Gardens. In the morning, at 7, Mass with Sermon in Chinese. In the afternoon, at 5. Benediction.

ROMAN CATHOLIC REFORMATORY, West Point.-In the morning, at 7.30, Mass. In the evening, at 5 o'clock, Sermon and Benediction.

ST. STRPHEN'S MISSION CHAPEL.-(Service in Chinese.) Morning 10 o'clock -Rev. Lo Sam Yuen. Afternoon 3 o'clock. The same.

BERLIN FOUNDLING HOUSE. - Service in the German language, by Pastor E. Klitzke, on every Sunday, at half-past ten A.M., in the Chapel of the Berlin Foundling House,

SAILOR'S HOME, - Evening Service, at 6 P.M.-()anon Beach.

RINTING of every description executed at the "China Mail" Office. with accuracy, neatness, punctuality, and at reasonable charges, by CHARLES A. SAINT.

Notice.-It is particularly requested that all communications relating to the general business of this paper be addressed to the Proprietor and in no case to individuals by name. Much delay and inconvenience in the transaction of business will thereby be

TO CORRESPONDENTS. Our columns are open to all who wish to address the public on legitimate grounds, but we do not hold ourselves responsible for the

opinions of our correspondents. All communications addressed to this paper must be accompanied by the name of the sender, not necessarily for publication, but as

a quarantee of good faith.

THE CHINA MAIL. HONGKONG, FRIDAY, NOV. 19, 1869.

THE CHINESE TEXT OF MR BURLINGAME'S CREDENTIALS THE discussion evoked by the publication of a so-called translation of Mr Burlingame's commission has been set at rest by the production of the Chinese text which leaves no room for asserting that the translation made by Mr Browne and endorsed by Messrs Williams, Hart, and Martin, was in any sense incorrect. There still remain, however, some points to which reference may be made, and which we shall endeayour to place in as interesting a point of view as possible before those of our readers who are not proficients or students in the language of China. Just as it is now entertaining to read the language applied to foreign officials and peoples by the mandarins of twelve, fifteen, or twenty years since, so it will doubtless be a source of amusement to a future generation of foreign residents in China to turn back to the publications of the present day, and wonder in their turn at the state of public feeling, foreign and Chinese, which rendered discussions like the present possible and necessary. We cannot shut our eyes to one fact at least—that whereas in 1857 we were only outraged by the application of such terms as "barbarian," "red bristled," or "devilish," we are now upon our dignity regarding the possible implication of inferiority by the use of characters which conventionally at least are not held to express that sentiment. With these few words, let us turn to the Chinese text of the document we yesterday published, and note the objections

The first sentence is the first remarked upon. In it the Emperor of China huang, ti sends greeting to the Queen of England, who is designated 大英國大 君主 ta ying kuo ta chiin wang. It is objected that the term chun wang does not convey the same idea of sway and dominion as that of Huang ti. We believe this assertion to be true, though from conventional rather than philological reasona. Huang is defined as "a title of dignity to heaven or the Supreme Being to sovereigns, queens, princes, Buddha, and to deceased parents," while on the same authority Huang ti, the title first specifically assumed by the founder of the Ts'in dynasty, implies that the Emperor of China " rules by right over all the kings and emperors on earth." What

made to it, with the replies thereto.

No. 2013.-- N ever, however, the ex characters, it is qu Chinese regard the t "chief ruler" in Chinese teachers-th met with occasion down that no other which will convey an lity with him who is ti. To imply perfect therefore use that ter Queen Victoria.

But what have the

to say in defence o

they have actually a

reasons to urge which

blood tingle that the

has been sacrificed

crotchets of an irreso

the time of drawin

Tientsin it was propo Hwang ti. Practica precisely expressed th the precise functions, and this latter flaw w object of our treaty used was not to impr mind an idea of the the terms applied Monarch, but to te Queen was the equa superior of the occur throne, was nothing able but diplomatical of the gentleman decision. We insert insisted on the use which exception is phrase, be it observ speaking, Chinese an darin" is English: remain a shadow of a that, used in juxta-pos the words Chin ohu d of every Chinaman monarch inferior to t China; and further, doubt that we have or ded by the sinologue for the insult. With Chinese a trifle of th very gravest import be glad to know that sible for this blun account by the Foreig As regards the seco to the phraseology of have taken some pair

prècise meaning attac

pang, which it is a been substituted by remark however that is used at the com despatch, though it un force in combination shire " and " the shire a slightly different We have turned up available, and must co ties differ, as do the d sinologues. Upon the mony is in favor of being a perfectly adm by itself; but in our shade of inferiority intensified by the us above alluded to for Queen. By this w just what is meant note, for instance, is " begin with "My de with "yours sincerely, be an air of formality possible to specify but to the educated eye. document before us, w that it accredits M "tributary states" is c out, there is an air of foreign countries allude indeed roundly defi be "Regnum, feudum

Chinese-distinctly say Pang is used for small (states). sulted by ourselves assi a resident sinologue worth having confirms the part of the teal More than this, the bes we know find no faul and repudiate the idea. inferiority, so that on t inclined to acquit the thing more than a very perceptible touch of their despatch to Mr B

terra aliqui in feudu

"a state or nation-

Kang-hi's Dictionary

to smaller states."

Morrison

concessa."

We have no doubt able to furnish the view ents upon the subject matter is of sufficient thoroughly ventilated, nese do or do not intend credited to them. If the be checked. If they sturdiest opponents of policy must admit their case let us have the trut

THE questions which

this however with them s

spirit-licensing system a an open cosmopolitan kong, must always com tion of those intereste matters. Their conside disposal are very nearly the social reputation and tion of residents gener treatment and discussio amount of attention fro who meet for that purp mons case heard before the Magistracy the other parently a small matter. than one observation on this system as illustrate especially as it appears the

phrase, be it observed, is not, strictly

speaking, Chinese any more than " man-

darin." is English. There does no

remain a shadow of a doubt on our mind

that, used in juxta-position with Huang ti.

the words Chun chu do imply to the mind

of every Chinaman in the Empire.

monarch inferior to the Ta huang ti

China; and further, neither have we any

doubt that we have ourselves, as expoun-

ded by the sinologues of 1860, to thank

for the insult. With a people like the

Chinese a trifle of this nature is of the

be glad to know that the person respon-

sible for this blunder was called to

to the phraseology of the document, we

have taken some pains to ascertain the

precise meaning attached to the character

pang, which it is objected should have

been substituted by kuo. Let us

remark however that the latter character

is used at the commencement of the

despatch, though it undoubtedly is of less

force in combination, just as "Hamp-

thire "and "the shire of Hants" convey

a slightly different shade of meaning.

We have turned up all the dictionaries

svailable, and must confess that authori-

ties differ, as do the opinions of various

sinologues, Upon the whole, the testi-

mony is in favor of the word #1 pang

being a perfectly admissible term taken

by the use of the characters

shade of inferiority it may possess

Queen. By this we mean to imply

possible to specify but sufficiently obvious-

to the educated eye. So in the Chinese

document before us, while the assertion

that it accredits Mr Burlingame to

"tributary states" is certainly not borne

out, there is an air of superiority to the

foreign countries alluded to. De Guignes

be "Regnum; feudum, regnum minus,

terra alicui in feudum commissa, seu

concessa." Morrison again renders it

"a state or nation-commonly applied

to smaller states." On the other side

Kang-hi's Dictionary—the standard of

Chinese—distinctly says "大日那小

pang is used for large and kuo

suited by ourselves assert the same, and

a resident sinologue whose opinion is

worth having confirms the statement on

the part of the teacher he employs.

More than this, the best Chinese scholars

we know find no fault with the word,

and repudiate the idea of its expressing

inferiority, so that on the whole we are

inclined to acquit the Chinese of any-

thing more than a very slight and hardly

perceptible touch of self assertion in

their despatch to Mr Burlingame. Even

this however with then should be checked.

We have no doubt that we shall be

able to furnish the views of correspond-

matter is of sufficient importance to be

thoroughly ventilated. Either the Chi-

hase do or do not intend the assumption

credited to them. If they do they must

be checked. If they do not, even the

sturdiest opponents of their foolish

THE questions which arise out of the

Pirit-licensing system as carried out in

an open cosmopolitan port like Hong-

kong, must always command the atten-

tion of those interested in municipal

matters. Their consideration and wise

disposal are very nearly connected with

the social reputation and sociable recrea-

tion of residents generally; and their

treatment and discussion obtain a fair

amount of attention from the Justices

who meet for that purpose. The sum-

(states). The Chinese con-

roundly defines FS pang to

account by the Foreign Office.

Queen Victoria.

BERVICES ON SUNDAYS HONGKONG. CATHEDRAL. - Morning, 11

Beach. Afternoon 4 o'clock h. The Holy Communion the First Sunday in every 11 o'clock service; and on ay in every month, at 8.30

он.—Minister, Rev. D. B. ng Service, 11 A.M.; Even-

DETCCATHEDRAL - Welling ry Rev. T. Raimondi. P. norning, at 6, 1st Mass at 8, High Mass with rtuguese; at 10, Last Mass Euglish, In the afternoon, in Portuguese, English and 30, Sermon in Portuguese;

XAVIER'S CHAPEL -Spring e morning, at 7, Mass with ese. In the afternoon at

OLIC REPORMATORY, West morning, at 7.30, Mass. at 5 o'clock, Sermon and S. MISSION CHAPEL. 48614

e.) Morning 10 o'clock .uen. Afternoon 3 o'clock. DLING HOUSE. Bervice in ruage, by Pastor E. Klitzke. at half-past ten A. it in e Berlin Foundling House,

E. Evening Service, at

of every description exe the "China Mail" Office neathess, punctuality, ble charges, by CHARLES A. BAINT.

particularly requested that ons relating to the general paper be addressed to the n no case to individuals by slay and inconvenience in of business will thereby be

RESPONDENTS. re open to all who wish to on legitimate grounds, but urselves responsible for the rrespondents.

tions addressed to this paper unied by the name of the arily for publication; but as nd faith.

HINA MAIL.

RIDAY, NOV. 19, 1869,00 ESE TEXT OF MR" ME'S CREDENTIALS evoked by the publication tanslation of Mr Burlin ion has been set at rest ion of the Chinese text. room for asserting that. nade by Mr Browne and isrs Williams, Hart, and any sense incorrect. n, however, some points ce may be made, and endeavour to place in as int of view as possible our readers who are note dents in the language of t is now entertaining to age applied to foreign les by the mandarins of twenty years since, so be a source of amuse e generation of foreign na to turn back to the the present day, and turn at the state of eign and Chinese. which ions like the present ssary. We cannot shut t at least—that whereas only outraged by the h terms as "barbarian." "devilish," we are now regarding the possible feriority by the use of conventionally at least express that sentiment. ords, let us turn to the he document we yesternd note the objections he replies thereto, ce is the first remarked e Emperor of China ed, as is customary. 是帝 ta ching houp la reeting to the Queen of wo to chiin wang. It is term chiln wang floes

me idea of sway and

of Huang ti We

on to be true, though

rather than philological

is defined as "a title of

or the Supreme Being

eens, princes, Buddha,

arents," while on the

uang ti, the title first

ed by the founder of

implies that the Empe-

s by right over all the

A integrals grants H

ors on earth," What

ever, however, the exact force of the two laxity exists as to the conditions and characters, it is quite certain that the terms upon which a license to sell spirits Chinese regard the term as implying the is held. "chief ruler" in the world. Candid

A publican named Albert, who holds Chinese teachers—there are such to be; a license for a tavern in Queen's Road met with occasionally-distinctly lay West, was complained against by a policedown that no other term can be used man in that the noble game of skittles which will convey an exact idea of equa- was perpetrated on the tavern premises lity with him who is designated Hwang after the hour of eleven; and though the To imply perfect equality one should defendant was only cautioned and distherefore use that term for her Majesty charged, that simple fact may be taken as a handle on the licensing day to place But what have the Chinese themselves difficulties in the way of a renewal. We to say in defence of the spurious term | do not for a moment object to the action they have actually applied? They have of the Police in this instance, because the to them. Observer. reasons to urge which should make our class of houses at the West end are from blood tingle that the dignity of our Queen | their trade necessarily of such a strictly has been sacrificed to the philological disreputable or disorderly tendency, that crotchets of an irresolute sinologue. At a rigidly strict supervision may safely the time of drawing up the Treaty of be carried out. The main questions to Tientein it was proposed to use the term be considered are, by what law are hold-Huang ti. Practically and politically it ers of spirit-licenses kept in check, and precisely expressed the status, though not is every license-holder who occupies a bar

the precise functions, of the British Queen, under precisely the same restrictions and this latter flaw was fatal ! That the By the recognisance entered into (unobject of our treaty and of the language | der Ordinance No. 11 of 1844) by every used was not to impress upon the native person who holds an 1844 license to sell mind an idea of the sense we attach to "ale, beer and other malt liquors, and the terms applied to a constitutional wine, cider, ginger beer, spruce beer, Monarch, but to teach them that our brandy, rum and other fermented and Oneen was the equal and virtually the spirituous liquors," must, as keeper of a superior of the occupant of the dragon | common inn, ale-house or victualling throne, was nothing to the linguistically house."

able but diplomatically blundering mind Keep the Law in selling Ale, Beer, and totally routing the enemy, and killing their of the gentleman with whom lay the other such Liquors as aforesaid, in his (or leader. He served with the force under her) said house or appurtenances thereunto insisted on the use of the very term to belonging, and do not permit any person to become drunk or supply, or permit such Liquor as aforesaid to be supplied or given to any person in a state of intoxication, or permit such person (not being an inmite thereof) to remain in his (or her) house premises, and do not permit any person play at cards, dice, or any other game of chance in his (or her) house or premises or to commit any disorder therein, or to remain in or upon the same tippling or drinking after the hour of. or on sunday at any hour, always except ing moderate refreshment to Persons w may be bond fide travelling, or who may inmates of the house : nor suffer any order to be committed in his (or her) house or premises, nor refuse to admit a Magistrate or consiable into any part of the said house or premises at any hour, and maintain good order and rule therein, then the said Recognizance to be voi As regards the second objection raised otherwise to remain in full force."

Of these numerous and somewhat vaguely worded conditions; it ought to be special ly noted (1,) that "cards, dice or any other game of chance" are strictly pronibited (2,) that persons must not ermitted to remain in or unon premises tippling and, drinking after the hour of eleven o'clock at night, or on Sunday at any hour (excepting moderate travellers, and (3,) that all disorder and disturbance must be prevented at times. Now, these conditions of 1844 are precisely the conditions upon which the licenses are held in this present year 1869; and upon which the licenses have been granted for 1870; and upon these conditions the license is granted for the by itself : but in our opinion any slight largest hotel precisely in the same way as it is for the most rowdy grogshop down west. It will possibly not be above alluded to for Her Mujesty the questioned that considerable changes have taken place in Hongkong society just what is meant by saying that a since the year following its occupation, naturally set himself to intrigue against the note, for instance, is "formal." It may and it is equally certain that the clear begin with "My dear sir," and end distinction regarded at home between at the Medea ruby mines, about sixteen with "yours sincerely," but there may hotels and grogshops ought now to be be an air of formality pervading it im- observed, in a legal point of view, in this bungalow was besieged by several hundred now metropolitan city.

houses which are frequented by other than Jacks-from the Hongkong Hotel to the Oriental -have been tacitly allowed. as a general rule, to keep open house indulge in the awful crime of "throwing" for drinks; and now and again "'alf and 'alf" on a Sunday, Consider ing the easy way in which ordinances surprising that H. E. the Governor has not thoroughly revised the licensing law. in order to assimilate it with the social progress of the Colony. One or two fines lately imposed show that this tacit disregard of the law may be unwisely departed from, and the details of the old ordinance even construed an almost Pecksniffian minuteness; and as the discretionary power rests with the Police-Heaven save the mark-as to when the strict letter of the law may or may not be carried out, the state of things in regard to the billiard-rooms of India. and bowling alleys, &c., in the central part of the town, is certainly eminently unsatisfactory. Cases have become publie before now, in which disreputable policemen have trumped up, or at least ents upon the subject ere long, as the | made the most of, such complaints against hotel-keepers or "public" keepers, from private pique or other improper motives; and this is a sort of thing which ought undoubtedly to be rendered impossible by clear and unmistakeable enactment. Why such matters should not be dealt policy must admit their error. In any with here as they are in India-where on the face of his license every licensee ed, conditions stipulated, and the penalprecisely understand. H. E. has made a step in the right direction as to private boarding-houses, without public bars | and a revisal of the old ordinance ought to follow that sensible piece of

Touching this subject of hotel management, &c., we hear that the keeper of the house lately under lease for H. R. H. Prince Alfred was fined in the sum blons case heard before Mr Russell at of \$50 for having allowed two persons the Magistracy the other day, though ap- to decide the payment of a 25-cent Parently a small matter, suggests more, "liquor" by the common dice. than one observation on the working of believe we must be misinformed, as such this system as illustrated in Hongkong, a freak of wisdom would seem almost to specially as it appears that a lamentable go beyond a simple touch of humor,

LOCAL. IT is stated that Colonel Gawler, in com-

forwarded to the war authorities a question shown to be due to the troops may be paid

WE regret to record the death at the Presidency of Brigadier General G. G. Mao-Donnell, Commanding the Southern Da-Cemetery yesterday evening with Military of India. honors. H. E. the Commander-in-Chief and Staff, and all the Officers of the Garrison who were off duty being present. General MacDonnell entered the Army in January 1826 but saw no active service utill 1857 when he was employed with the force that marched from Bangalore on 8th April 1857, to quall the insurrection Canara. He has also employed in the suppression of the mutiny in Bengal 1857 58-59, commanded the field detachment that proceeded from Dorandah to Chota Nagpore to subdue the insurgents, defeated the rebels in an engagement on the 22n January 1858, capturing 4 small field pieces, detachment that proceeded in March under Brigadier Faddy against Runmust singh. General MacDonnell came to dras to meet two of his daughters, who are expected out by the next P. and O. Steamer, when he was thus suddenly taken away!-Madras Athenœum.

TO-DAY'S POLICE.

Mr May on the Bench. Captain Moss, of Staunton Street, appeared to snawer a summons, at the instance of his Chinese cook, for an unlawful assault. A black eye and a sangumary proposois were said to have been the immediate results of the assault - Defendant stated that the dinner was badly cooked, and as he had friends with him, be felt very much annoyed. He told the cook that he would have to leave next morning; but as the cook assumed a very defiant attitude, and said he would go away that night in opposition to his master's orders, defendant slapped him. The cook then seized hold of Capt. Moss' beard, and the blows followed.

May imposed a fine of \$1, An old offender, who was charged on the baving stolen the same from the Kum-hingsaid shop identified his case of plaisters and medicines, and stated that he knew nothing refreshment for immates or bond fide of who had stolen them. — Defendant himbefore for stealing a pair of shoes; and with this recommendation Mr May sent the prisoner to hard labor for six months.

A BURMESE OUTRAGE

A German geologist, named Bredemeyer, has brought serious charges of oppression against the King of Burma. As Mr Bredemeyer tells the story, he was engaged as Superintendent of the King's mines, and whose prospects had been ruined and wi miles from Mandalay. In July last his armed men, against whom he held out for several days killing and wounding severa Year after year, the licensed spirit of his assailants. A charge was laid before the King that Bredemeyer was simployin the powder from the mining magazine killing and wounding the natives, and the Marawoon, his rival, supported the accusa tion. The geologist was arrested, brough until midnight, or later; to occasionally to Maudalay and thrown into heavy irons in the common jail-a small room in which a hundred and fifty felons were crowded; even to mix a cocktail or draw a pint of The two Camarattas had been sent to Medea to induce Biedemeyer to return to Mandalay under a safe conduct, and on their return they in connection with other can be manufactured, introduced to the foreigners, succeeded in obtaining an order Hongkong world, and made law, it is for his release, which, with the usual Burmese diplomacy, was followed by a counter order to the Uhief Minister. He was confined there for six days, after which he was released without trial and sent to another mine." On seturning to Mandalay on account of sickness, he suspected that his servants had been hired to poison him and he left the country. He complains the out of salary and passage money, due to him, amounting to Rs. 2,700; he obtained only Rs. 100 from the Burmese authorities Mr Bredemeyer's case is, according to bi own showing a hard one, but he is said have agreed to live under Burmere law, and at least acted with his eyes open, - Friend

HE PYRAMID Great Pyrandid of Gizeh was built lation to give the world a standard of lineal measure for all nations and times, and that that standard was the British inch, has been finally disposed of by Sir Henry James, Director General of the Ordnance Survey. Last winter he directed the party of Royal Engineers from the Ordnance Survey, who were working in the peniusula of Sinai, to to express his determination to abdicate rectangular sockets, cut in the solid rock to my part I do not believe a word of it; and ties which may be incurred-we cannot Inglis of Glasgow laid bare these sockets, of deception is cleverly played at Saintbefore the end of Pr fessor Smyth's visit. Cloud, for my information comes from a which is precisely equal to 500 Egyptian or | when the official papers print lies. It now Greek cubits of 18 2415 inches. This veri appears that all the stories of the Emperor's that the base of the Pyramid was made a three weeks, and his frequent presidency Henry James maintains that it is evident very nearly, false. This leads the public from the measures of Colonel Vyse and Mr. to credit the absurd rumour, last week Perring "that the second and third Pyra- affort, that a certain comedian of one of the mids had the same proportions as the first | theatres of this city, who bears a striking of the second was a square of 700, and sionally brought down to Saint-Cloud, that of the third of 350 common Egyptian dressed in H.s Majesty's drab trowsers and or Greek feet." He holds that the d rk gray paletot, and made to promenade passages in all the Pyramids are built slowly, leaning on a stick, in one of the at the same angle of rest, or a little avenues of the park. The Emperor was reover 26 degs, not for any astronomical pur- ally much better on the morning of verter-

pose but to allow the heavy masses, that day week, the day of the return of the Em- celain imitation. A thousand times the would require to be moved along them to press and Prince Imperial, and Her Ma- Khedivé said: "I never saw such eyes in slide down with ease and without much jesty's journey was so arranged as to have my life." But men of the East become mand of the 73rd Regiment, has through precipitancy. The consummate ability of the arrival take place before the day closed, fickle as well as men of the West, and with the ancient Egyptian architects has been a so that His Majesty might go down to less cause; they are also probably more jeato receive 2s.—that in fact the rupes not King Cheops hoped that his body would lord, would not sanction a departure from THE SOURCES OF THE NILE.

> assigned to them by Ptolemy." So wrote Dr. Livingstone on 8th July, 1868, in letter which reached Zauzibar fourteen months after. Thus the honour of consis tently stating, if not discovering, the sources the Nile rests with the Egyptian wh taught Europe almost all that it knew geography from the days of Hadrian to the disorveries of Portugal in the fifteenth century. Ptolemy's latitudes, however, have never been considered correct having been seems to have ascertained from the Arabi who brought it, or from a later communi cation, that "the sources" consist of a number of lakes of considerable size probably ten days' march in length, and like the Nyassa, Tanganyika, and the Alvert Nyanza, overhung by high mountain slopes which open out in bays and valleys. The next information that we get of the great travel ler is in this vague telegram from London - "A missionary has arrived at Falmouth and reports that letters had been re ceived at Zanzibar from Dr. Livingstone. dated Tanganyika, February, 1869. Livingstone was well, but short of provisions, and deserted by Europeans. He was living upon rice and fruit." Doubtless this refers to the message, not letters, received by Dr. Kirk on 31st August last, and then many months old, stating that Dr. Livingstone was at Ujiji, at the northern end of the Tanganyika Lake, and wanted a suppl of hrandy. Provisions had been stored at Uffit but may have disappeared. Of this only we can be certain, that Dr. Living stone has traced the whole line of lakes from south to north, from the Zambesi to the Nyanza, and has discovered their connexion, though Speke and Graut failed to find any outlet to or from the Tanganyika into the Nyanza waters. The want of supplies will probably cause him to re-appear at Zanzibar, but should be consider it necessary to remain for the completion of his discovery, he may hear of Sir S. Baker's may go northward for another year. Friend of India.

> > EUROPEAN GOSSIP.

Paris who is not well aware that the bladder is the seat of the disease from which the attempt need be made to conceal this The object at Saint-Cloud is to shut out from the people all knowledge that a malady has attacked the Mouarch which, though not immediately dangerous, is pretty sure ultimately to shorten his days. This is the estrich hiding its head in the sand, and the extra cunning becomes the merest foolis ness, for the reticence causes strong auspi cion that the Emperor is now dying although, if my information be correct, is not now in the least danger, but is thoroughly recovering, though slowly and with occasional relapses. The Loudon Times, however, puts the case well when it says has no right to be ill. The illness of so thoroughly absolute and autocratic a Mo narch, as Napoleon III. has been for the last eighteen years, would at any time cause a derangement of the whole system French Government if he had to lie in bed for several weeks. But how much more serious is the compulsory absence from business at this moment, when the present mode of rule is in a state of transition While the Senate was sitting and votingvery properly, though with their usual serility-serious changes in the existing constitution; while the Legislative Assem bly is in a state of entire suspense as well as prorogation while an unanimous blas freedom seems to have blown over this great country, and ruffled the careless cal of its I ng servile aleep, -the man who made the nation slaves, and is about grant it freedom, lies sick on his bed, prey of during Generals and reactionary Ministers. Suppose at this supreme mo ment of public liops and general exaltation he were to die ! I shudder to think of th horrors which, in all human probability would ensue. But there have been rumours. strange whispers, that His Malesty is bordering upon a state which would be worse for France than even his death. It has passed from mouth to mouth that the mind of the great man has become painfully pressed, that reason is even tottering on her throne, and that he has become so pressed as to weep constantly and incessantly measure the four sides, of the Great Pyra- The doctors, they say, can scarcely get him mid as they returned through Egypt. The to leave his bed. You may judge of the original extent of these four sides when the effects of such a story. The newspapers structure was perfect, is still preserved by dare not give it even as a rumour. For receive the foundation stones. Not til Mr if it be true, I can only say that the game had the Pyramid been properly measured. high quarter. It is no wonder that gamblers The mean length of the sides is 9,120 inches, on the Stock Exchange should whisper lies hes the conjecture of Sir lanco Newton, promenades in the gardens for the last round number of Egyptian oubits," Sir at Councils of his Ministers, are totally, or or Great Pyramid, and that the base resemblance to the Emperor, has been occaly and in her eye. The lovely lady had but one. Oh I how the Parisian women can

"I'may say I have found what I believ to be the sources of the Nile between 10deg. and 12deg. south, or nearly in the position but Counts and Chamberlains, and Generals, came rushing to the door of the Im: perial compartment. The Empress apologized in her graceful way for the naughtiness of her son, and all went right again. Papa," said the Prince in telling the story to his father, "you should have seen to Egypt, but first he wanted to make his stolen from an English one. a gift from the Nile, but which cannot so who of course are deeply versed in all Eastern idioms, tell me what the world Khedivé literally means? I am very ignorant on the surject, but a member of the Acathe plum-pudding? One day His Highness tures or four modern languages) master's guest, composed an immense plumsmoking and blazing, a volcanic island in a ask permission to put a question. Do you, sea of lighted brandy. To make it im- Madame, ever permit yourself to be passed?" pressive to ear as well as to eye, the Frenchsive garnishing balls of augar-stuff which The dish of honour, carried by two Nubian servants, was placed opposite the Viceroy for a moment, before being taken with the game to the side table for dissection. The Pasha had never seen such a thing before, and His gallant Highness looked very suspicious y at the rounded monster and the blue flances. But when the explosious began to take place, the Khe dive-bravest of the brave-smelt more than the aromatic savour of the Engconspiracy, and like a shot bolted from the trade, Mr. Platt denied that England was table, fled through the corridors, and shut | the only country that was suffering at prehimself up in a bomb-proof apartment. sent, and asserted that every other manufac-Great was the amazement of all, heart-rend- turing country was in a worse condition at ing the sorrow of the cook, herce the fears | this time. When they saw that cotton was of the Nubians. A message was at last 100 per cent. dearer than it was ten years sent that the feast might proceed, that His ago, the cause was explained. In 1859 Highness had an attack of sudden indis- there: were imported into Liverpool

theme of admiration to every intelligent receive her at the private station in the lous. A few days before he left Paris His for decision. The Colonel, having read up student of their works, and in this, the park, and thus re-assure public feeling out- Highness desired to get rid of the lady with the newspapers lately, has come to the con- grandest sepulchral monument in the world, side. But he was not so well that after- the lovely eyes. But where thousands are clusion that his regiment have since they we have a striking example of their great noon, and the inflammatory symptoms had pleutiful such ladies love to linger. There have been stationed in Ceylon been paid mechanical skill and ingenuity. Carefully become so much renewed, that Doctor was a cousin fellow or some one, however, 1s. 10 d. in every case where they ought concealed in the centre of this vast pile, A flaton, who is now the lord of France's who imprudently made visits, and no love, being worth two shillings of British money have been preserved undisturbed through the house. By the way, Nelaton said a Sergeant of Police intimated to the lady one however Platonic could stand this. So a was not a proper payment for the latter long succeeding ages, as indeed it was for few days ago to a friend of mine, -" If my day that she should bundle and go on the sum, and he asks that the balance thus 2,960 years. But the very magnificence of patient had not been an Emperor I would very moment. In the hurry of packing a his monument, and the expectation of find- have had him driving about Paris a week little ivory box was forgotten on a toilet ing a corresponding magnificent hoard of ago; but for His Majesty there are other table and, as ill luck would have it, it treasure, led to its being forced open by the doctors than the medical ones; the politi- contained not only the lady's eye, but Khalif Almam un, in the year A. D. 880, cal professionals are always interfering and, her best and favourite one, -for she had and to the King's body being thrown out by trying to hasten, are retarding the two, one for the day-light, the other, an and treated with the grossest indignities by recovery. When the Empress found her exquisite work of art produced by an trict. He was buried in Saint Mary's the rabble in the streets of Cairo. - Friend busband absent from the station she was Italian mechanist suited to work, wink, greatly alarmed; still more, when she saw and deceive superbly in the ball-room. him in his room, with a pallor greater than Juve, it was very hard that it was her his natural want of fresh colour, and a vest eye that was left behind. Not missface which had lost its roundness and much | mg it, as she shut herself up in grief and of its character in being flabby and elon- rage for two or three days, it was only gated, she could not restrain her tears, and reclaimed when the Pasha was about to left the room to weep bitterly. The Prince start for Vichy. Nothing was known or Imperial was also much affected. His heard of the missing porcelain treasure. father kept him in his room for two hours When His Highness in hot baste quitted after he himself went to bed, and probably France for Egypt, of course he never trouover-much excited himself in Latening to bled his head about that eye, which so often the various anecdotes of his travels, which stared him deceivingly in the face. But, the fine little boy seemed never tired of stadame was unwilling to leave him long in telling. One was the fright he gave all in this state of forgetfulness. She has been the train in running up from Lyons. An writing letters of fire, more lively even than alarm signal of extra power was in the the famous plum-pudding, threatening to State carriage, and the Prince asked his appeal not only to his Suzerain, the Sultan, mother laughingly if he might sound it, out to every crowned and uncrowned head and before she had time to answer he in Europe, including the Prince of Wales, pressed the valve with all his force. In a | if her matchless eye be not restored or an wonderfully short apa e of time the train equivalent made in cash. I am afraid to was stopped. The state of alarm was mention the fabulous sum at which she intense. Not only the guards and servants, values it, but I can only assure you that a correspondence anent the missing eye is now going on in terms of courtesy anything but ciplomatic. Let me add that the lady of the lovely eyes is also very clever, knows many languages, and is not ignorant in scientific education. "Row excellently you must have been brought up," said Montheir faces; I am continually laughing ever | se gueur le h hedivé to her one, evening.-"The Emperor, indeed, laughed "Oh, yes my father was a man of very high himself, but endeavoured to look grave, as accomplishments; I dare say I take after said: "Louis, my boy, you know one him."-" And, if it be not an indiscretion in your position should not play these to inquire, who might your father be?"tricks." Foor boy! He must indeed be "Well now, it's so strange! I really do careful what he does. The Philippe Ega. not recollect at the moment, though my lité of the Buonapartes made a speech the mother must bave fifty times told me his other day in the Senate, which, while pro- name." The same excellent lady smokes fessing allegiance to the son of the Empe- her cigarette, a little accomplishment which ror as well as to the Emperor himself, is use always made me think her odious. By still something like a bid for power. The the way, the poor amperor has been obliged Empress is furious at it, but they say the to relinquish the weed during his illness Emperor only smiles. Indeed, a great and to come down, too, from Champagne many think that he in his Conservatism and to Bordeaux, b ptized largely with Vichy his cousin in his Liberalism have been acting water. Smoking is sometimes expensive, in concert all along. As I told you last Sa- if we can believe an anecdote just given by turday, this erratic member of the Imperial a French paper. I only hope sincerely, family would have been now on his way in transmitting it to you, that it is not sensational speech and, since, the absence known swell and sybarite recently met of rapid recovery by the Emperor has kept | a friend at Baden, and assured him that him hanging about. The poor Khedive is us was determined to change his extravasingularly unfortunate, and it looks as if gant habits, an put an end to some of his no crowned head or princely personage— stly expenses. "For instance," said he, and M. de Lesseps had been promising "I am going to part with four of my serthem by the score—is to look in this year | vants and to make great economy in tobacon that fertile land which Herodotus calls co; I use a great deal too much of it." the friend enquired what were the duties easily be obtained as a gift from the Grand of the four servants he was going to send furk. A propos to the Pasha, can you | away-" Well! their duties had special reference to my pipe .- One of them brought. it, the second filled it, the third lighted it," -" And the fourth?"-" Faith, as I could uever bear tobacco, he smoked it." As we demy assures me it may be translated as are on the subject of servants, who are bemighty warrior-a bold and undaunted coming unbearable in Paris as everywhere hero. Probably so. But have you ever else, I shall certainly (when they know heard the story of this Pasha of Egypt and | encing, the classics, daucing, smoking, and had an English traveller of distinction to sons instructed in the useful art of cleaning dine with him-it was shortly after the their own boots. Let me mention to you supposed conspiracy to blow him up in the | an ancedote of the late excellent lady, Matheatre of Cairo and the chief cook, a dame Dosne, M. Thier's mother-in-law, Frenchman, inductrinated with the idea | whose death I think I aunounced to you in that the English in their sunless land pass | my last. Some time ago she had occasion all their days except Sunday devoted to to change her conchman. Some one recomthree hours' sermons and cold meats-in | mended her an excellent man, well capable using a certain blasphemous asseveration, not only of driving a carriage, but also of in eating semi-raw roast beef and bolting conducting a large stable establishment plum-pudding by the pound—this culight such as her's. The portly candidate-coachened Chef, I say, as a great treat for his man was accordingly conducted upstairs, and respectfully stood at the door. pudding, and sent it up in due course fore going into particulars, Madame, I must -"How to be passed? I don't underman of futile brain invented certain explo- stand you."-" What I mean, Madame, is, do you let other carriages pass yours?"went off with slight crackling reports as the | "No, I never permit them."-"Then, flames of the brandy approached them. | Madame," wound up the big fellow with a sparkling eye, "I am ready, other things being agreeable, to enter your service."

"AMERICAN" COTTON. On Saturday a soirée was held at Oldham to celebrate the return of the Liberal menibers for the borough, Mesars, J. T. Hibbert and J. Platt. They both referred to the Irish land question, declaring for a large reform, but air. Hibbert objecting to fixity lish dish. He smelt a dangerous rat, a of tenure. As to the state of the cotton position, but that he would receive his 2,519,611 vales of cotton; in 1869 the numguest in the later hours of evening. Poor | ber was 3,042, 132. Even with the increased Viceroy | Another story is now current at | price, all that was manufactured was taken the Clubs relative to a correspondence any- away ; so that there was every reason to thing but amicable just now going on be- hope for a great trade when cotton was retween France and Egypt. Pray do not be duced to what he called its normal price. alarmed for the peace of Europe, but listen | He denied that American goods were superto the important facts nevertheless. I am seding Manchester manufactures in the sure it is the jealousy of Turkey which China market. It was said that American gives invention, or at least light, to such | drills were selling in China at 15 per cent. tales; but they are too good for gossip to less than they could be sold at by English withhold. When His righness was last in merchants. One of the most extensive Paris he was very much smitten by the merchants in Manchester said to him, " I charms of a certain lady, who reciprocated give it to you as a fact that where, eight the sentiment and spent much of her time | years ago, I sent one bale of those cloths to in his apartments. Of course I would not | China, I now send fifty, and all of English mention such a subject were the love other | manufacture, but they are stamped in Manthan Platonic-Platonic if you wish, though | chester with an American mark and sold as for the matter of test to a Viceroy of Egypt, American goods." If he (Mr. Platt) was who can legally have wives as many as he a cotton manufacturer, he would insist that will, it cannot generally much matter whe- his productions should be sold as English ther or not he had taken a spouse addition- goods. Why should they create and keep al in Paris. At all events the lady was a up in China a reputation for American great favourite for the nonce-all Platonic, | goods when no such things existed? Many I repeat, of course; and whoever wanted a of our merchants, who had seen those very ribbon of the Medilie, or a boon from the goods in Mauchester warehouses, absolutely. Pasha, had only to find favour in her eyes, believed that they were American goods ! and it was granted. In her eyes, did I say? but he (Mr. Platt) knew the mill in Man-I am wrong, and should have more correct | chester where they were made and stamped.

A young man, who recently took unto deceive us stupid men | No one living exhimself a wife, says he didn't find it half so cept her mother and her maid knew of the hard to get married as he did to get furnis defect, so perfect and artistic was the por- ture.

For Sale. FUR SALE, Just landed, ex Hongkong Barrels Frime Hamburg Mess BLEF. L. FRICKEL & Co. Hongkong, October 23, 1809.

FOR SALE TRESH Californian HAY and OATS. KUSSELL & Co. Hongkong, August 21, 1869

Just received, ex "Invincible." small invoice of Fitt's BODA WATER and LEMONADE. THE VIUTURIA DISPLINSARY Hongkong, September 6, 1869.

FOR SALE 2 O close Consignments. A SOUND BREAKFAST and DIN NER ULAKETS Str Emilien . 76 at \$3.00 per dozen Haute Dol . at \$4.00 Pontet Canet . at \$4.50 Chatau Lakose at \$5:00 TO THAMMERT, ATKINSO & Co. Hongkong, July 10, 1869

FOR SALE CHAMPAGNE T) OEDERER. Carte Noire. Carté planche Doré SANDER & Co., Sole Agents for Hongkong and China.

FOR SALE TULES ROBIN COGNAC, in cases, WM. PUSTAU & Co. Hongkong, August 26, 1869.

FOR SALE, HAMPAGNE; of Jules Mumm & Co. and De St. Marceaux & Co., in qts. Chillingworth's, Ritchie's ondon Club, and other brands. PURT of W. Chillingworth & Sons. DRAUGHT ALE, of Allsopp, Dawson, BOTILED ALE, of Bass and Allsopp.

STOUT, in quarts and pints. Small Invoices of WIRE ROPE, Boiler ROB. S. WALKER & Co.

FUR SALE, EX SHIP. Your Cardiff Patent FUEL. 850 Tous best English COAL. CARLUWITZ & Co. Hongkong, September 11, 1869.

Hongkong, August 7, 1869.

FOR SALE. Ex Ste. Germaine and Carmarthenshire. HAMPAGNE, Max. Sultaine Cabinet Benj. and Eug. Perrier. Cabinet Eug. Perrier. a few cases of superior COGNAC

(fine Champagne). LANDSTEIN & Co. Hongkong, July 15, 1869.

L'AWCETT & Co, are now landing, ex Dunmail, and other late strivals :-Hogsheads BASS'S ALE

BASS'S ALE, in pints and quarts. Guinness's STOUT, in ditto. Pale SHERRY; Old PORT. OHAMPAGNE, in pints and quarts. Sparkling and Still Hock. York Hams and Cheddar OHEESE. American BUTTER.

Galvanized Iron WIRE ROPE, from J n to 4 in. Galvanized Iron JIB HANKS, from 2 PAINTS and OILS; CANVAS and Preserved MEATS, SOUPS, and FISH.

OILMAN'S STURES. Fairbank's SCALES, 2,000 and 2,500 lbs. Enfield Converted Breechloader RIFLES with Ammunition complete. ... "I Bousey and de Aleg And, or

- Carmarthenshire."; Hennessy's BEANDY, in cases. Hongkong, June 12, 1869.

STEAM CUALS. For Sale from Store, or deliverable on Boards INGLISH-Londonderry West Hartley. Davisson's West Hartley, Straker's West Hartley. WELSH-Blaengware Marthyr.

Apply to ROB, S. WALKER & Co. Hongkong, March 16, 1866.

FOR SALE. MAANILA HARD WOOD, Consisting of : MOLAVES BANABAS. ARANGAS. And other descriptions.

LANDSTEIN & Co. Hongkong, August 11, 1868. FOR SALE BY THE UNDERSIGNED.

15 NGLISH and Anglo German CON. CERTINAS, HARMONIUMS, VIOLINS and VIOLIN STRINGS. FLUTES, New MUSIC, &c. &c. Pianofortes tuned and repaired. WAGNER,

Hollywood Road Hongkong, March 1, 1869. 1mar-70 TATHAM'S BRANDY in 1 doz. cases. SHERRY , 3 PORT ,, 2

CLARET ,, 1 BIRLEY & Co. Hongkong, April 9, 1867. FOR BALE,

UNTE's Yellow METAL, 20/28 oz. and NAILS. Vivian's Patent Yellow METAL Keel

PLATES, 12lbs. and 18lb. with NAILS, Apply to HOLLIDAY, WISE & Co. Hongkong, June 14, 1867.

FOR SALE, THE desirable PROPERTY on Queen's Road, lately occupied by Mesare will take place on board the Flag Ship each BMITH KENNEDY & Co. For further particulars, apply to SMITH, ARCHER & Co. Hougkong, September 2, 1867.

Intimations.

NOTICE OF REMOVAL HE Undersigned have removed their AUCTION SALES DEPARTMENT o the Premises lately occupied by Mesary KAY & Co., Queen's Koad Central. Goods received for Anction Sales will be fally covered by Fire Insurance, for which

STURAGE to be had on very moderate Terms. LAMMERT, ATKINSON & Co. Hongkong, July 23, 1869.

no extra charge is made.

VICTORIA REGATTA CLUB.

Committee The Hon. J. B. TAYLOR, Chairman. R. F. HAWKE, Esq. W. H. FOSTER, Esq. T. G. LINSTRAD, Esq. JOHN FAIRBAIRN, Esq. L. L. WOODIN, Esq.

WILLIAM LAGGE, Esq., Hon. Secretary PROGRAMME OF THE 16TH ANNUAL MEETING, 1869.

FIRST DAY, WEDNESDAY, 24TH NOVEMBER, 1869. FIRST RACE .- 1 P.M. For Single Pair Scalling Boats. Distance 1 mile. Prize \$50.00. To be competed for by mer who have never won a soulling race in China or Elsewhere. Entrance fee \$5.00.

SECOND RACE. -1.30 P.M. For Boats pulle by Non-Commissioned Officers and men of any Regiment or Corps in Garrison. Distance I mile. Prizes : 1st Boat, \$20 ; 2ud, \$10. Time for Oars. Entrance fee \$1:00. Officers may officiate as coxswains if necessary

HIED RACE, -2.30 P.M. For Four-Oared Canton Outters. Distance 1 mile anda lialf. Prize the Chairman's Cup, value \$250. Entrance fee, \$10.00. FOURTH RADE. - 3 P.M. For Men-of-war Gigs. Distance 1 mile. Prizes : 1st Boat, \$20; 2nd, \$10.00. Time for Entries received by R. F.

Hawke, Esq., until noon on Monday, 22nd November. Entrance fee, \$1.00. FTH RACE. -3.30 P.M. For Pair Cars and 2 Pair Sculling Boats. Distance I mile. Prize, the "American Cup. value \$150, presented by the American Community. Entrance fee, \$5.00. TATH RACE. - 4 P.M. For House Boats

bulled by Chinamen. Distance I mile. Prizes : 1st Boat, \$15.00 ; 2nd, \$5.00. Entrance fee, \$1.00. SEVENTH RACE. 4.30 P.M. The International Four-oared Race between the English and Scottish Crews. Distance

EIGHTH MAUE, -5 P.M. For Canoes. Distance | mile, 1st Prize \$50.00; 2nd \$20.00; 3rd \$10.00. No fouling al-Entrance, \$2 00. TLING RACE. - For all Open Boats, Chinese

excepted. First Boat, \$25.00; second, \$10,00. Course to be specified here-Entrance, \$2. YACHT RACE .- For all Yachts exceeding 15 tons measurement. Prize, "Storekeepers' Cup," value £50, presented by the Storekeepers of Hong-A second prize of 50 Dollars

will be given if 6 boats start. Time allowance, fifteen seconds per ton, Entrauce fee, \$5.00. For all Yachts not exceeding 15 tons measurement. Prize, the "Canton value \$75, presented by the Canton Regatta Club. Time allowance, twenty seconds per ton. Entrance fee, \$5.00. Schooners to sail as Cutters, deducting one third of their tonuage. Particulars of the course

will be duly announced. SECOND DAY, THURSDAY, 25TH NOVEMBER, 1869. FIRST RACE, -1 P.M. For Men-of-war Cutters. Distance 1 mile. First Boat \$20.00 ; 2nd, \$10.00, Entrance fee, \$1.00. Entries received by R. F.

Hawke, Esq., until noon on Monday, SECOND RACE .- 1.30 P.M. For Single Pair Sculling Boats: Distance I mile. Prize "Ladies" Purse," presented by the Ladies of Hongkong. Entrance fee,

THIED RACE. -2.30 P.M. For Four Oared Canton Cutters. Distance 11 mile. Prize, the "Jinkee Cup." Value, \$150.00. Presented by a Subscriber, Winners of the "Chairman's Cup excluded. Entrance fee, \$10.00. FOURTH RACE. - 3 P.M. For all Boats manned by Europeans. Distance 1 mile. First Boat, \$20.00; 2nd, \$10.00. Time

for Cars. Entries received by the Secretary until noon on Monday, 22nd Nov. Entrance fee, \$1.00. FIFTH RACE. -3.30 P.M. For Boats pulled by Non-Commissioned Officers, or Men of any Corps in Garrison. Distance 1 mile. Time for oars. Prizes : 1st Boat, \$20; 2nd, \$5. Winners of No.

. First day, excluded. Entrance fee. SIXTH RACE. - 4 P.M. For Four-Oared Canton Cutters. Distance 1 mile Prize, "Champagne Cup," value \$100, Presented by G. F. Heard, Esq. En-

trance fee, \$10. SEVENTH RACE, -4.30 P.M. Cance Scrain ble. Bumping allowed. Distance & of a mile. Entrance fee, \$2. lat Prize \$30 00; 2ud \$15; 3rd \$5.00.

YACHT RACE. - For Schooners and Cutters. Prizes, the "Toong-Foo Cup," value \$100, presented by E. A. Hitchcock. Esq., and the ____ Cup, No time allowance between Schooners and Cutters, but Yachts under 20 tons will be allowed fifteen seconds per ton (for each ton under 20) in their own class. The first boat in of either rig to have the choice of prizes, and the first boat of the other rig to take the remaining prize. Entrance fee, \$5.00. Particulars of the course will be duly an-

The above programme is subject to any changes the Committee may see necessary to TELEGRAPHIC, REPORTING, AND make. Weights, Colours, and names of each Crew for presentation prizes for Rowing must be stated on entering bosts. All entries (not otherwise specified) must be made to the Hon. Secretary on or before the 17th November, 1869. The races will

commence each day at 1 P.M., and Tiffin

day after the Second Race. WILLIAM LEGGE, Hon. Sec. V. R. C. Hongkong, August 24, 1869,

Intimations

THE LONDON & CHINA EXPRESS IS published in London for the Pi & O. Co. s and French Mails, and contains-Summary of Home, Parliamentary, and Foreign News, with

Special: Correspondents' Letters from Germany, riolland, do non Leading Articles on the principal interests of China Digest of Home Upinions on Ching Sub-

jecta. List of Passengers by the current and succeeding Mails Naval and Minuary News.

Birthe, Marriages, and Deaths. Commercial, banking, Share Lists, &c. Market Reports, Shipping News, Freights, Exchanges, &c., from London and the Contment, New York, do. Statistics of Imports and Exports. Supplement.

Statement of each Ship's Cargo for China and Japan, and by the P. and O. Mails,

Subscription-\$12. per Annum. With Export Supplement, \$14.50. Single Copies,

MORRIS & Co., Agents, Queen's Road. Hongkong, March 12, 1809.

LONDON AND CHINA EXPRESS LXTRA. DUBLISHED at Galle and containing all the last TELLGRAMS, is delivered

CHINA EXPRESS. TERMS. - To Subscribers to China Express, \$6 per annum; To Non-Subscribers, \$12; Single Copies, 25 cents. MURRIS & Co.,

News Agents. Hongkong, August 19, 1869



lt requires no Pomade It will cause Hair to grow. It will promote luxuriant growth, It will prevent Baldness. repared only by

LLEWELLYN & Co., Medical Hall, Shanghai,



NOTICE. OCUMENTS Translated, at reasonable rates, from English, French, Spanish

Italian, Portuguese or German into Chinese, or from Chinese into English, Ad The "China Mail" Office. 2, Wyndham Street, Hongkong.

SAIL MAKING!! 7 ILLIAM DOLAN having returned to Hongkong, has resumed his business f SAIL MAKING in all its branches, at his ld place in Duddell Street, and solicits the patronage of the Public.

Hongkong, April 29, 1869. T. E. HAWKINS'S HORSE REPOSITORY,

HURSE-SHULING FORGE DUDDELL STREET, HONGKUNG. Horses and Ponies carefully broken to

Saddle and Harness. Horses, Ponies, Harness, and Carriages, always on hand for sale.

MORRIS & Co., EWS AND COMMISSION AGENTS. WELLINGTON STREET,

Honokone. FRICKEL & Co SHIP-CHANDLERS, SAILMAKERS,

GENERAL STOREKEEPERS. COMMISSION AGENTS, Queen's Road, HONGKONG.

GEORGE GLASSE, FIVE YEARS MANAGER TO

NGSFORD & Co., PICCADILLY LONDON, AND 28, PLACE VENDOME, PARIS) ENGLISH AND FOREIGN CHEMIST VICTORIA DISPENSARY,

HONGKONG. SHIPS' MEDICINE CHESTS SUPPLIED & REFITTED. Hongkong, May 1, 1867.

MILLAR ANDREW TOUSE, SHIP, & STEAM-BOAT COPPERSMITH & BRASSFOUNDER No. 1, Queen's Road East and Nullah Lane. Hongkong, October 28, 1868;

E. R. HANLLEY. (LATE PATERSON & HANDLEY,) House and Ship Plumber, Copper Smith, Zine Worker, and Gas Fitter. 16, Queen's Road West."

PEARCE AND VINEY. (Late of Greville's Telegram Company.) GENERAL AGENTS. AGENCIES IN ALL THE COLONIES.

At Galle, London, New York, de.

Hongkong, May 24, 1869.

BROWN, JONES & Co., UNDERTAKERS. ONUMENTS and HEAD-STONES ERECTED, in the Best Style. LEAD and METALLIC COFFINS, on the Shortest Notice, Hollywood Road, Corner of Aberdson St.

Insurances

LANCASHIRE INSURANCE. COMPANY.

(FIRE AND LIFE.)

CAPITAL -TWO MILLIONS STEPLING HK Undersigned are prepared to grant Policies against the Risk of FIRE on Buildings or on Goods stored therein, on Coals in Matsheds, on Goods on board Vessels and on Hulls of Vessels in Har bour, at the usual Terms and Conditions. Proposals for Lafe Assurances will be re-ceived, and transmitted to the Directors lor their decision. If required, protection will be granted on first class Lives up to £1000 on a Single

For Rates of Premiums, forms of proposals or any other information apply to. AKNHOLD KARBERG & Co. Agents Hongkong & Canton Hongkong, January 4, 1867.

CEAN MARINE INSURANCE COMPANY. LONDON.

Incorporated 1859.

CAPITAL, -£1,000,000. 1 HE Undersigned having been appointed Agents for the above Company are prepared to accept Marine risks and issue Policies at current rates. AUGUSTINE HEARD & Co Hongkong, June 6, 1867.

LONDON AND PROVINCIAL MARINI INSURANCE COMPANY.

HE Undersigned having been appointed Agents in Hongkong for the above Company, are prepared to grant Marine Risks at current rates. AUGUSTINE HEARD & Co.

PHŒNIX FIRE INSURANCE COMPANY.

Hongkong, March 6, 1868.

LIVERPOOL, AND LONDON & GLOBE INSURANCE COMPANIES. HE Undersigned having been appointed Agents of the above Companies at this Port, are prepared to grant Policies against

Fire to the extent of \$40,000 on Buildings or on Goods Stored therein. DOUGLAS LAPRAIK & Co. Hongkong, September 28, 1868,

IMPERIAL FIRE INSURANCE

COMPANY. HE Undersigned having been appointed Agents for the above Company at thit Port, are prepared to grant Policies agains. Fire to the extent of \$80,000 on Buildings or on Goods stored therein. GIBB, LIVINGSTON & Co. Hongkong, August 24, 1864.

NOTICE:

IMPERIAL FIRE OFFICE. ROM and after this date the following Rates will be charged for Short Perior Insurances, viz:-Not exceeding ten days & of the annual rate. Not exceeding I month, &

Above 1 month and not exceeding 3,... } Above 3 months and not exceeding 6,... Above 6 months, the full annual rate GIBB, LIVINGSTON & Co., Agents, Imperial Fire Insurance Company.

> IMPERIAL FIRE INSURANCE COMPANY.

Hougkong, August 13, 1869.

REDUCTION IN THE RATES OF PREMIUMS I NTIL further notice the following An-U nual Rates will be charged for Fir. insurance, viz :--Detached and Semi-detached Dwelling Houses removed from the Town, and their

Other Dwelling Houses used strictly as such, and their Contents. . I per cent Godowns, Offices, Shops, &c. and their Contents. 1 per cent

GIBB, LIVINGSTON & Co., Agents, Imperial Fire Insurance Hongkong, March 6, 1865, BOMBAY INSURANCE COMPANY

FORBES & CO.'S CONSTITUENTS INSURANCE COMPANY.

7'HE Undersigned having been appointed Agents for the above Companies are prepared to accept Risks on the usual terms. GIBB. LIVINGSTON & Co. Hongkong, February 26, 1868. NORTH BRITISH & MERCANTILE

INSURANCE COMPANY. Incorporated by Royal Charter and Special Acts of Parliament. ESTABLISHED 1809.

CAPITAL £2,000,000 ACCUMULATED FUNDS £2,283,927. ANNUAL REVENUE £497,263.

for the above Company are prepared Merchandise in the same.

GILMAN & Co. Hongkong, June 2, 1864. NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY. REDUCTION IN THE RATES OF PREMIUM. Detached and semi-detached Dwelling-Houses removed from Town, and their Con-

tents.

Other Dwelling-Houses used strictly as such, and their Contents, per cent.

Godowns, Offices, Shops, &c. and their Contents, per cent: GILMAN & Co. Agents North British and Mercuntile Insurance Company. Hongkong, March 9, 1866.

Insurances

NOTICE. NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY. L ROM and after this date the following Rates will be charged in Short Period

nsurance, viz:-Not exceeding one I of the annual rate. bove I month, and not exceeding 3 months. Above 3 months, and

not exceeding. the full Annual rat Above 6 months, GILMAN & Co. Agents, North British and Mercantile Insurance Company.

MANCHESTER FIRE ASSURANCE COMPANY OF MANCHESTER AND LONDON.

Hongkong, April 7, 1868, 10

THE Undersigned have been appointed Agenta for the above Company at Hongkong, Canton, Foochow, Shanghai and Hankow, and are prepared to grant Insurances at current rates. HOLLIDAY, WISE & Co. Hongkong, October 14, 1868.

NOTICE. MANCHESTER FIRE ASSURANCE COMPANY.

THE following Rates will be charged in future for short period Insurances,

Not exceeding I month, & per cent. Above 1 month and not exceeding 3 months. Above 3 months and not exceeding 6, 2 Above 6 months

.... the full annual rate. HOLLIDAY, WISE & Co. Hongkong, April 8, 1868;

THE LONDON ASSURANCE

CORPORATION. THE Undersigned having been appointed Agents of the above Corporation are prepared to grant Fire and Marine Insurance on the usual Terms.

HOLLIDAY, WISE & Co. Hongkong, December 26, 1867. LONDON

ASSURANCE CORPORATION. LIFE ASSURANCE.

THE Undersigned are authorised to issue Life Policies for sums not exceeding HOLLIDAY, WISE & Co. Hongkong, October 14, 1868;

LONDON ASSURANCE CORPO-THE following rates wi future charged for Short Period Insurances: One month.

Three months. Six months HOLLIDAY, WISE & Co. Hongkong, April 7, 1868.

HONGKONG FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED. HE Undersigned are prepared to accept risks in the above Company for a cy covering Marine Risks, at the current period of Ten Days on Merchandize stored rates. in first class Godowns, at one eighth of one

JARDINE, MATHESON & Co., General Managers. Hongkong, August 26, 1869.

ALLIANCE FIRE ASSURANCE COMPANY. NOTICE.

ITROM and after this date the following rates will be charged for Short Period Insurances, vig. - Not exceeding } + of the Annual Rate.

Not exceeding one month ... Above I month and not exceeding three months, Above 3 m'tha and not ex-

Above 6 m'the. The full Annual Rate. JARDINE, MATHESON & Co., Agents, Alliance Fire Assurance Company. Hongkong, April 7, 1868, THE QUEEN INSURANCE

COMPANY. CAPITAL, -Two MILLION STEELING.

THE Undersigned having been appointed Agents for the above Company at this kong and Whampos, for the DOCKING port, are prepared to grant Policies against and REPAIRING of Vessels of all classes. Fire, to the extent of £10,000, on Buildings or on Goods stored therein MORGAN, LAMBERT & Co. Hongkong, May 20, 1868,

NOTICE. BRITISH AND FOREIGN MARINE INSURANCE COMPANY. LIMITED

THE Undersigned Acents at Hongkong THE Undersigned having been appointed Agents for the above Insurance Comto grant Policies against FIRE, to the pany are prepared to grant Policies coextent of £10,000 on any Building, or on vering Marine risks at the current Rates, alongside of which Vessels drawing 18 feet Policies can be made payable at all the principal ports throughout the World. MORGAN, LAMBERT & Co.,

Hongkong, November 7, 1867. NOTICE.

THE QUEEN INSURANCE COMPANY per cent. THE following Rates will be charged in per annum. I future for short period Insurances,

Not exceeding 10 days, I of the annual rate. Not exceeding I month, & do. per annum. Above I month and not exceeding 3 months, 1 Above 8 months and not exceeding 6, do.

Above 6 months, the full annual rate. MORGAN, LAMBERT & Co., Agents the Queen Insurance Company. Hongkong, May 20, 1868.

Insurances

ther notice, viz.

NOTICE.

DOYAL INSURANCE The Annual Rates for FIRE INSURANCE on the various classes of Buildings and their

contents will remain as follows, until fur. Detached and semi-detached Dwelling-Houses (removed

from the Town) and their } per cent Other Dwelling-Houses (similarly aituated) and their Offices and Godowns and their Contents.

Other Risks by special arrangement The following rates will be charged for Short Period Policies :-Not exceeding 10 days & per cent Not exceeding One Month. per cent

Above One Month and not exceeding Three Months. bove Three Months and not exceeding

f per cent Six Months. Thefull Angual Rate Above Six Months. of 1 per cent ROB. S. WALKER & Co. Agents Royal Insurance Company

Hongkong, September 13, 1869, AMICABLE INSURANCE OFFICE HE Undersigned having been at Agents for the above INSURANCE OFFICE, are prepared to accept Marine Risks, and issue Policies on any first class Sailing Vessels or Steamers, on the usual terms, payable in case of loss, in CHIMA SINGAPORE, CALCUTTA, BOMBAY, or LONDON. ROB. S. WALKER & Co.

Hongkong, June 21 1864. PACIFIC INSURANCE COMPANY OF SAN FRANCISCO.

THE Undersigned, Agents for the above. Company are prepared to grant Policies against FIRE, on BUILDINGS and GOODS, at current rates.

RUSSELL & Co. Hongkong, February 6, 1867. BATAVIA SEA & FIRE INSURANCE COMPANY. PHE Undersigned having been appointed

Agents, in Hongkong for the above named COMPANY are prepared to grant Policies against SEA RISKS, at currentrates. RUSSELL & Co. Hongkong, April I, 1865.

YANG-TEZE INSURANCE ASSUCIA TION OF SHANGHAL DOLICIES granted on Marine I isks to all parts of the world at current rates. in addition to the usual brokerage, this Association returns to the assured Fifteen per cent of its yearly profits divided pre

rata to the net premium contributed. RUSSELL & Co. Hongkong, June 4, 1869.

PACIFIC INSURANCE COMPANY OF SAN FRANCISCO. THE Undersigned having been appointed Agents in Uhina for the above Insua-ANGE COMPANY are prepared to grant Poli-

Hongkong, July 6, 1866. SAMARANG SEA AND FIRE INSURANCE COMPANY OF

SAMARANG. THE Undersigned having been appointed Agents in Macao for the above named Company are prepared to grant Policies covering Marine Risks at the current Rates.

Macao, August 4, 1866. DE COSTERLING SEA AND FIRE INSURANCE COM-PANY OF BATAVIA.

FINHE Undersigned having been appointed Agents in Hongkong for the above named Company are prepared to grant Policies against Sea Risks on the usule

SIEMSSEN & Co. Hongkong, August 1, 1866. Docks.

RAYNAL & Co.

HONGKONG & WHAMPOA, LIMITED. HE Company call the attention of Ship Owners, Consignees and Masters of Vessels, to their Establishment at Horge and REPAIRING of Vessels of all classes. At Hongkong the Company have the only Dock in the harbour, -a Granite Dock, solidly built, and of dimensions to admit Ships of 350 feet in length, and drawing 22 feet of water. Attached to it the Company have erected

THE UNION DOCK COMPANY OF

ary Engines, and Steam Machinery of all kinds; to make and repair Boilers of all sizes, or machinery for sugar crushing and refining-shafting, graving, and every description of Factory or Mill work. A commodious Jetty has been completed of water can lie at any states of the tide!

powerful Machinery, and are prepared to

manufacture and repair marine and station-

attached to the Jetty are Shears capable of lifting Fifty Tons. The Company have also opened a Ship yard by the side of the Hongkong Dock, and are ready to contract for the construction of Steamers or Sailing Vessels of My At Whampon the Company will take

Ships at reduced rates. The Steam Tug "LITTLE ORPHAN can be engaged to tow Vessels to ses, of berth them, at reasonable rates. For particulars, apply to ROB, S. WALKER.

Secretaryi

Hongkong, November 1, 1869. Printed & Published by ORABLES ABBAHAS

Company's Office, Queen's Road, Corner

of Ice House Lane.

SAIRT, Sole Proprietor, as No. 2, Winde ham Street, Victoria, Hongkong

No. 2013

PACIFIC

THROUGH U. S Via Pana

TEAMERS ed as follo America, A Steamer about same date with above-nam

Passengers tic

Mexico, Centra By Overland Ro the United Stat necting with th New York, to Bremen, Breat, Through Tick York and Europe to Barope per s Steam Packet and Pacific Sta and The Compa tique from Aspi made at Panam West Coast of C by which passen Through Bills

nections to the United States at Overland for Er Through Bills New York and and to Europe v not Mexico and y Central America far as Valparais Favorable arra for through pass fice, frum Calcu

and, from Swato All Freight p oan Dollars, or Gold Cuin with hipper option. Return Passas duction of .u %. for the Round Kor, further, and Freight, ap

Honekong, Oc Post-Olic It is hereby Excellency Sir.

Company, Pray

nell that hence tage chargeable Papers or Patte from Hongkong when forwarded as follows; For a Packet n ounce in weil For a Packet

not exceedin

and of double t

will Marseilles. Packets of gr CHINGES Will remain as are now charge 8 centa for ev 12 cents for eve

Circulars, Price I all printed paper as well as to Bo samples.

This alteration

General Post

Hongkong, 12t) It is hereby not tion that under sury: Warrant, w tion on the lst dence addressed t forwarded at the of Postage, which

FOR NEWSPAPERS. 2 cents each two and Spents for eve

Hongkong, 23rd S

20 cents each

General Po

1. It is hereby formation that, th Government of M Steam-ship Comps of Mails once a Mo Mauritius, and l Natal, having ter dence for Mauritin this Office in the whence it will be so the French Mail P Reunion and Maur Month.

dressed to Mauritin 3. As the commu the Cape of Good E currespondence for marked to be forw will, in future, be which must be paid Upon Letters sent b When sent by w Marsellies..... Newspaper via Sou

2. No alteration

rates of Postage

Newspapers via Ma Book Packets vid 8 ceeding 8 on; additional 8 oz Book Packets vi under 4 oz.; 28 cer exceeding 8 oz.; a

Miditional 8 ounces.

Deficial Post Office, 9th September

Insurances.

COMPANY nual Rates for FIRE INSURANCE rious classes of Buildings and their will remain as follows, until fur. e, viz. :—
and semi-detached

a-Houses (removed e Town) and their Per cent elling-Houses (simil:

tusted) and their AGodowns and their ke by special arrangement. owing rates will be charged for

fing 10 days & per cent, smit ding Une e Month exceeding per cent.

onths, se Months per cent exceeding Thefull Annual Rate ROB. S. WALKER & Co.pole

gents Royal Insurance Company of September 13, 1869 BLE INSURANCE OFFICE dersigned having been appointed s for the above INSULANCE issue Policies on any first class able in case of loss, in China. CALCUTTA, BOMBAY, OF LONDON, ROB. S. WALKER & Co. g. June 21 1864

INSURANCE COMPANY OF BAN FRANCISCO ersigned, Agents for the above my are prepared to grant Police FIRE, on BUILDINGS and current rates van ow lack due

RUSSELL & Co. February 6:/1867-19/11 -pdf SEA & FIRE INSURANCE

raigned having been appointed in Hongkongi for the above PANY are prepared to grant Po-BEARISKS, at current rates; RUSSELL & Co.

CH INSURANCE ASSUCIAL UN UF SHANGHAI granted on Marine Fisks to s of the world at current rates."

n, to the usual | brokerage, this returns to the assured Biffeen its yearly profits divided pre net premium contributed. RUSSELL & Co. Secretaries. June 4, 1889, has , and

INSUBANCE COMPANY SAN FRANCISCO

raigned having been appointed in China for the above Theur my are prepared to grant Poli-Marine Risks, at the current

P.USSELL & Co. July 6, 1866.

IARANG SEA AND BURANCE COMPANY OF SAMARANG:

raigned having been appointed in Macao for the above named prepared to grant Policies ine Risks at the current Rates. RAYNAL & Co.

E COSTERLING FIRE INSURANCE COM-NY OF BATAVIA. raigned having been appointed

n Hongkong for the above any are prepared to grant ist Ses Risks on the usule SIEMSSEN & Co.

August 1, 1866. THE PROPERTY OF STREET

N DOCK COMPANY OF & WHAMPOA, LIMITED,

any call the attention of Ship Consignees and Masters of Bir Establishment at Hong. ampost for the DOCKING NG of Vessels of all classes ng the Company have the the harbour - Granite built, and of dimensions to of 350 feet in length, and of water

it the Company have erected inery, and are prepared to id repair marine and stationnd Steam Machinery of all e and repair Boilers of all nery for sugar crushing and ing, graving, and every dectory or Mill work

us Jetty has been completed high Vessels drawing 18 fee e at any states of the tide; Jetty are Shears capable of

le of the Hongkong Docks o contract for the construct rs or Sailing Vestels of any

the Company will take ed rates. og "LITTLE ORPHAN" to tow. Vessels to see or

reasonable rates. Secretary

ffice, Queen's Road, Corner lovember 1, 1869.

ished by CHARLES AREA HAR roprietor, at No. 2, Wands letorie, Hongkongullais

PACIFIC MAIL STEAM-SHIP COMPANY.

No. 2013.—November 19, 1869.].

THEOUGH U. S. MAIL LINE TO NEW YORK. Via Panama or Overland Route.

TEAMERS of this line will be despatched as follows :-

Steamer will leave Shanghai on about same date, connecting at Yokohama with above-named steamer.

Passengers ticketed through to California Mexico, Central and South America, and the United States and Canadas, and con-New York, to Liverpool, Southampton, Bremen, Brest, and Havre.

Through Tickets issued also to New York and Europe via Panama Route and Steam Packet Company, the West India and Pacific Steamship Company, Limited, Cand The Compagnie Generale Transatlanstique from Aspinwall, direct, Connections wade at Panama with Steam lines upon the West Coast of Central and South America, by which passengers are ticketed through.

Through Bills of Lading given for Freight nections to the principal points in the United States and Canadas and for Freight Overland for England and the Continent. Through Bills of Lading given also for New York and Lurope via Panama route. and to Europe via Aspinwall Lines to ports ... of Mexico and ports con the West Coast Central America, and South America to as

or through passengers and freight to Ameand, from Swatow, Amoy and Foochow. / All Preight payable in advance in Mexi

can Dollars, or on delivery n American Gold Coin with 8 per cent ad itional, at thipper's option. Return Passage Tickets is used at a re-

duction of to 2 upon the whole amount for the Round Voyage. For further information as to Passage and Freight, apply to the Agency of the Company, Praya West

T. A. HARRIS.

Post-Onice Notifications.

Honekong, October 7, 1869.

It is heraby notified, by order of Excellency Sir Richard Graves MacDonnell, that henceforward, the rates of Postage chargeable on Packets of Printed Papers, or Patterns, of light weight sent from Hongkong to the United Kingdom when forwarded via Southamptom, will be

For a Packet not exceeding one ounce in weight. 2 cents. For a Packet above one and not exceeding two outices,.... 4 cents.

and of double these rates when forwarded Packets of greater weight than tw onnes will remain subject to the same rates as are now chargeable, viz.

8 cents for every four ounces when forwarded via Southampton, and 12 cents for every four owness when forwarded via Marseilles This alteration will apply to Printed

Circulars, Price Lists, Market Reports and

F. W. MITCHELL, Postmaster General. General Post Office. Hongkong, 12th August, 1869.

It is hereby notified for general information) that under the Provisions of a Treasurve Warrante which will come intoloperation on the 1st October hext. correspondence addressed to Constantinople, will be forwarded at the following reduced Rates of Postage, which must be paid in advance,

For Latters and Later 20 dents each half-an ounce weight FOR NEWSPAPERS, PACKETS OF PATTERNS, AND BOOKS 2 cente each two dunces up to half-pound and Scents for every additional half-pound.

General Post Office Hongkong, 23rd September, 1869.

1. It is hereby notified for general in formation that, the Contract between the Government of Mauritius and the Union Steam-ship Company, for the Conveyance Mauritius, and between Mauritius Natal, having terminated, the correspondence for Mauritius will be forwarded from this Office in the Mail for Aden, from whence it will be sent to its destination the French Mail Packets leaving Aden Beunion and Mauritius on the 23rd of each

rates of Postage on correspondence ad dinary title will be sufficient, if a firm, the Graves - MacDonnell, that henceforward of having retained missing property, the

he Cape of Good Hope is thus cut off; the mere term Mesers.; such as "Mesers. Ri- mitted through the Post by the Mails made loss of time. o rrespondence for those Colonies, unless vington," or the name of a Company trad- up to be forwarded both by the British marked to be forwarded by Private Ship, ing under a title which does not consist of Contract Packets and by Private Ships, will, in future, be sent in the Mails for the names of the persons composing it, such between this Office and each Agency thereof densed from the following. London at the following rates of Postage, as " Carron Co." is inadmissible. which must be paid in advance, viz :-

Upon Letters sent by way of Southampton, 46 cents each 1 oz. When sent by way of Newspaper via Southam-

pton, 4 Newspapers via Marseil-Book Packets via South

ampton, 10 , under 4 02., 20 cents, above 4 oz, and not exceeding 8 oz.; and 20 cents for every

Book Packets via Marseilles, 14 cents tinder 4 oz.: 28 cents above for and not exceeding 8 oz.; and 26 cents for every place provided for the purpose. If the lowing rules and regulations which will be with the Race-course. Additional 8 ounces.

F. W. MITCHELL Postmaster General General Post Office, Hongkong, 9th September, 1868.

Post-Office Notifications.

I T is hereby notified for general information that henceforward the Postage addressed to the United States of America transmitted via the United Kingdom will De as lellows, viz

Kia Southampton. Uniter 4 office. -112 centa Above 4 owneed and not day Above Sounce and not oxceeding 12 ounce - 36 Above 12 ounce and not ordescring 16 odnes - 148 For svery additional 4 oz., 12

Via MARSEILLES. Whider Adungaria - 16 cents Abora 4) stince and not exceeding 8 ounce, - - 32 Above 8 ounce and not ex-

ceeding 12 ounce, - - - 48 Above 12 ounce and not ex-For every additional 4 oz. 16 Prepayment of the Postage is compulsory F. W. MITCHELL,

Postmaster General General Post Office, Hongkong, Trifie 18, 1868. al a sectional discounted in

It is kerdby notified for general informaon that henceforward closed mails for the United Kindom will be made up at this Money Order Office of such Country. This of the best of the confidence of the conf by this route must be addressed via " San Francisco." o') on reason baid

Letters, Newspapers, Booksand Patterns, will be liable to the same rates of postage or renewed, or a duplicate Order, will not Favorable arrangements have been made as those sout by the British Mail Packets be made to the remitter until it has been via Southamptonivia For Letters, 24 cents per half-onnce.

> under dicental entention del For a packet of Books or Patterns, 8 cants The Postage must in all daged be paid in advance; correspondence not fully prepaid! will be sent via Sueza

F. W. MITCHELL 3 .b will Postmaster General General Post Office Hongkong February 1, 1869.

visions of a Treasury Warrant dated that in which it was drawn, -for instance, in Hongkong or at any of the Ports in to the Money will be forfeited, anless, China and Japan addressed to Egypt, or under poculiar circumstances, the Post posted in Egypt addressed to Hongkong or Office of the Country in which the Order any of the Ports in China and Japan, and conveyed in the Mails by British Packet, is reduced from Twenty-four Cents to Twelve

For Letters exceeding half-an-ounce weight a further rate of Twelve Cents for each half ounce is chargeable. Prepayment of the Postage is compulsory

F. W. MITCHELL Postmaster General General Post Office, Hongkong, July 15, 1868.

It is hereby notified that, under the authority of a Treasury Warrant dated the Is May last, Superintending, or First-Class Schoolmasters in the Army will, in future be entitled to the same privileges in regard to Letters sent by or addressed to them on their own private affairs as are at present enjoyed by Commissioned Officers in the Army; and all Army Schoolmistresses will be entitled (as Army Schoolmasters of all but the First-Ulass now are) to the same all printed papers other than Newspapers, privileges, in regard to their Letters, are as well as to Books and Trade patterns or enjoyed by non-commissioned Officers and Private Soldiers.

F. W. MITCHELL Postmaster General. General Post Office,

Hongkong, July 31, 1868. 1. On the 1st October next, and thenceforward Money Orders will be issued at this Office and at the Agencies thereof at Shanghai and Yokohama on all the Money

Order Offices in the United Kingdom of Great Britain and Ireland for amounts not exceeding 210, at the rate of Exchange Current for Each Mail and charged wit Commission according to the following Bedle, viz. For sums not exceeding £2,......12 Above £2 and not exceeding £ 5,...24

2.-No Money Order to include a frac

tional part of a Penny. 3:-Orders drawn in the United Kingdoni upon Hongkong, Shanghair and Yokobama, will be paid at the rate of Exchange at which Money Orders are being issued at the time of their presentation.

4.—Alphabetical "Lists of over 3.70 Money Order Offices in the United Kingdom, shewing the Counties in which they are situated, are hung up for public reference at this Office, and also at Shanghai

5.—Applicants for Money Orders must furnish, in full, the surname, and, at least, the initial of one Christian name, both of the Remitter and the Payce : if the Remit-

6. The Remitter on stating that the Orhave the option of giving or withdrawing following rates of postage, which must be the name of the Payee; in such case, the paid in advance, viz. Cheques are commonly crossed when they are intended to be paid through a Bank.

7. - When an Order is presented through a Bank, a receipt by any person will be andficient, provided the Order be crossed with the name of the receiving Bank, and be presented by some Person known to be in the employ of such Bank.

8.—The signature of the Payee of a Monev Order to be affixed to the Order in the Payee be unable to write he must sign the attictly enforced :receipt by making his mark in the presence of a Witness, who must algo his name, with his address in the presence of the Officer who pays the Order.

Post-Office Notifications.

Should the Payee of a Money Order Learre to receive payment in the Country in chargeable on Book and Packets of Patterns which the Order was issued, at some other Office than that in which the Order was priginally drawn, the transfer will be granted provided the Order be inclosed to the Postmaster of the Office in which It drawn in an wuch case a new Order will issued, the Commission chargeable Choon which will be deducted from the smecht of the new Order.

Order. The additional Commission in the gd, it may be returned.

No packet must exceed two feet in length, of the new Order. Lapsed Orders must be breadth or depth; exceeding these dimenpresented with the application for a new sions it cannot be forwarded through the

12 - But when it is desired that any error in the name of the Remitter or Payee should be corrected or that the amount of a Money Order should be repaid to the Remitter, or that a Lapsed Order should be renewed for payment in the Country in which the Order was originally drawn, application must be made to the Chief Correspondence intended to be forwarded, ference to a Lapsed Order, in which case the y this route must be addressed via " San Commission will be deducted from the amount of the New Order.

13 Repayment whether of an original, ascertained that the advice has been cancellediat the Office on which the Order was For each Newspaper not exceeding 4 originally drawn.

14 Payment of an Order must be ob-Mönth after that in which it was drawn; for instance, if drawn in January, payment must be obtained before the end of July, and a new Order (for which a second Com- pliance with this rule will also subject the mission, to be deducted from the amount packet to be detained or forwarded as an of the Order, will be charged) will become

15 If an Order be not paid before the IT is nereby notified that, under the pro- end of the Twelfth Calendar Month after the 7th May, the Postage on a Letter not if drawn in January and not paid before exceeding half-an-ounce in weight posted the chil of the following January all claim was drawn think proper to allow it.

by whomsoever presented, the paying Office will not be liable to any further claim. If as to the eligibility of any Packet, pattern a wrong payment, however, be made owing or sample contained therein, to be forto negligence on the part of any Officer of warded under these regulations, will be W. MACAULAY, Esq. | H. G. THOMSETT, the Post Office, the Postmaster General of final and quicklisive and michigan in the contract of the Postmaster General of final and quicklisive and the contract of the Postmaster General of final and quicklisive and the contract of the Postmaster General of the contract of the contrac the Country or Colony in which the negligence occurs will, if he see fit, require the through the Post of any article likely to Officer in fault to make good the loss.

the advice has been previously received. 18. Additional Rules for greater security against fraud, and for the better working of the system generally will be made as occasion may require.

are used by mercantile men, or others, lain and China, fruit, vegetables, bunches either in the United Kingdom or at Hong- of flowers, cuttings of plants, spurs, knives, kong, Shanghai or Yokohama, for the scissors, needles, pins, pieces of machinery, may be, will consider the propriety of in- bottles, pieces of glass, acids of various creasing the Commission, and will exercise kinds, curry combs, copper and steel enthe power of wholly suspending for a time graving plates, and confectionery of the issue of Money Orders.

By Command. F. W. MITCHELL, Postmaster General General Post Office.

Hongkong, 22nd August, 1868. RECISTRATION OF DESTRESAND BOOK PACKET SYSTEMS EXTENDED TO THE COAST PORTS

AND JAPAN. THE LAST It is hereby notified for general informaorder of His Excellency Sir Graves MacDonnell, that. vetem of registration has been from this date, extended to letters and other descrip-Post, in the Mails by both the British Contract Packets and by Private Ships, between this Office and each Agency there-China and Japan, vis.: Canton, Swatow, Amoy, Foochow, Ningpo, Shanghai, Nagasaki, Hiogo, and Yokohama, and

also hetween any two of these Agencies. The fee for registration is 8 cents each can be registered unless the full postage upon it, as well as the registration fee, be paid in advance in postage Stamps. Letters, do, for registration will

received up to half an hour before the time fixed for closing the Mails. F. W. MITCHELL General Post Office. Hongkong, 13th October, 1869

It is hereby notified for general informa 2. No alteration has been made in the ter or Payee be a Peer or a Bishop, his or- tion, by order of His Excellency Sir Richard usual designation of such firm, such as Book Packets, and Packets of Patterns or Number of their Chair should be sent to 3. As the communication with Natal and "Baring Brothers" will suffice ; but the Samples of Merchandize, may be trans the Registrar General at once without any in China and Japan, viz. : Canton, Swatow, Amoy Foochow, Ningpo, Shanghal, Nag- LEGALISED TARIFF OF FARES FOR CHAIRS, asaki, Hiogo, and Yokohama, and also der is to be paid only through a Bank, to between any two of these Agencies, at the

> Above 4 of and not exceding 8 02 janimummanna 12 j Above 8 or, and not exceeding 1 by minimization and 24 11 Above 1 lb., and not exceeding

AS EEGARDS BOOKS. A Book Packet may contain any number of separate Books, Almanacks, Maps or

Special attention is directed to the fol-

Prints, and any quantity of paper, vellum or parchment (to the exclusion of letters whether scaled or open); and the Books,

Maps, Paper, &c., may be either printed, written or plain, or any mixture of the All legitimate binding, mounting or be loose or attached; as also rollers in the case of prints, markers (whether of paper or otherwise,) in the case of Books, and in short whatever is necessity for the safe demonination of literary or artistic matter or

the name and address of the sender is how-Il -On the receipt of a similar applicativer not only permitted but recommended, tion, orders will be given to stop payment so that if the cover come off, or for any cts. per 10 lines, for each subsequent inser-

AS EEGARDS PATTERNS.

They must not be of intrinsic value. This rule excludes all articles of a saleable nature, and indeed whatever may have a value of its own, apart from its mere use as a pattern; and the quantity of lany material sent ostensibly as a pattern must

There must be no writing or marks other than the address of the person for whom the packet is intended and that of the sender, a trade mark and numbers, and prices of the articles cotherwise the Packet AT THE "CHINA MAIL" OFFICE will be detained or forwarded charged as light

The Patterns must be sent in covers open at the ends; so as to be easy of exami- in paper, wrappers, at the rate of 25 cents nation. Samples, however, of seeds, drugs, per copy viz :and so forth, which cannot be sent in open covers, may be enclosed in bags of linen or 11 sets complete from 11. other material, tied at the neck bags so closed that they cannot readily be opened; even although they be transparent, must otherwise the Order will become lapsed, not be used for this purpose. Non-com- 3, 7, 11, 12, 13, 16, 17, and from 19 to 24.

The Packets or the contents thereof must not contain any inclosure, sealed or other. wise closed against inspection.

In all other respects the general regulations of the Book Post between Hongkong and the United Kingdom will apply to the Pattern Post. Under these regulations, in order to prevent any interruption to the regular transmission of letters, a Packet of Hon. H. B. GIBB. W. MACAULAY, Esq. Patterns may, when it is necessary, be kept [G. J. HELLAND, Esq. D. SARROON, Esq. hack for the following Mail by which, in G. HEARD, Eaq. 16. After once paying a Money Order the ordinary course, it would be forwarded, W. LEMANN, Esq. The decision of the Postmaster General

. The rule which forbids the transmission injure the contents of the Mail Bags or Tronarious of Books, Periodicals, News-No Money Order wi be paid unless Boxes, or the person of any Officer of the papers, Clothes, &c., will be most Post Office is, of course, applicable to the Pattern Post; and a packet containing any-thing of the kind will be stopped, and not seut to, its destination. Articles such as the following have been occasionally posted as Patterns, and have been detained a 19. Should it appear that Money Orders unfit for the Post, viz Metal boxes, porcetransmission of large sums of money, the sharp pointed instruments, samples of British or Colonial Post Office, as the case metals, samples of ore, samples in glass,

F. W. MITCHEL Postmaster Géneral

General Post Office. Hongkong, October 13, 1869.

CHAIR AND BOAT HIRE, The following Regulations for Street-

Chairs and Chair Coolies, bear date Colo There are two Classes of Street Chairs, Ordinary and Special.

All Street-Chairs may carry persons who have engaged them up to any hour, Ordinary Chairs may not ply for hire after ment first gunfire (8 P.M.), nor Special Chairs As Special Chairs are secured for a higher sum (\$50) than Ordinary Chairs (\$25), it

is for the interest of the Public to engage only the former after gunfire. Each Street-Chair carries a Number, and No Letter, Book, or Packet of Patterns its two Coolies a Badge each, bearing the same Number as the Chair.

The Numbers and Coolies Badges of Special Chairs are White, (1 to 200). The Numbers and Coolies' Badges of

Ordinary Chairs are Blue, (201 to 700). When ground of Complaint arises against any Street Chair Coolie, the person aggrieved may either hand the offender over to the Police, or send a memorandum the complaint and the Chair's Number to RICK MAYERS, H.M.O.S. the Registrar General.

When Street Chair Coolies are suspected Each Street-Chair carries on the back

its Number Board a Tariff of Fares con-CHAIR BEARERS, AND BOATS, IN THE COLONY OF HONGKONG,

Chairs, or Ordinary Pullaway Boats. Half hour, 12 cts. | Three hours, ... 50 cts. Hour, 20 ets. Six hours, 75 cts. Day (from 6 to 6),... One Dollar.

To Stanley and back, Victoria lies below the level of Robinson Road, and includes all the town between the Mint and the Western Slaughter House,

Licensed Bearers (each). Hour, ... 8 centa, Half day, ... 20 cents,

intimations.

Published weekly. Subscription (Exclusive of postage) Tis. 12 per annum; payable

in advance. SUPREME COURT AND CONSULAR GAZETTE,

AND . Law Burderak FOR THE SUPREME AND PROVINCIAL COURTS OF CHINA HE Gazette isa General Weekly Newspa-

10 in the event of a Money Order miscarrying or being list, a simplicate will be granted on a written application from the Payee, (containing the necessary of kides.

Payee, (containing the necessary of kides.)

particulars, and accompanied by an additional Communication to the Office where the necessary of kides.

Payee, (containing the necessary of kides.)

particulars, and accompanied by an additional Communication of the Office where the necessary of kides.

Advertisements will be charged Tis. 1 Advertisements will be charged Tla.

per 10 lines, for the first insertion, and 50 Shanghai, January, 1867.

NEW BOOK. HE Speculations of The Old Philosopher' "LAV-TSYE." Translated from the Chinese

JOHN CHALMERS, A.M. Price \$1.50. The Origin of the Chinese" by the same

author : Price \$1. Apply at Mesars Line, CRAWFORD & Co. or The London Mission House, Hongkong, October 17, 1868. FOR BALE

THE following SETS of the 40 HIN PUNCH" can be obtained, stitched Also a few separate copies of Nos.1, 2

SAMEORS" HOME, WEST POINT.

Hon. W. Kaswick, Fores, Paq. JOHN DENT, H. G. THOMSETT Esq. R. N.

Rev. W. R. BEACH. J. J. MURBAY, M.D. Committee of Management. Hon, W. KESWICE, Chairman,

G. J. HELEAND, Esq. Esq., R. N.

A. OVERBURY, Hongkong, October 29, 1868.

HOLLOWAY'S PILLS & OINTMENT. HOLLOWAY'S PILLS. THIS Medicine is universally admitted to be the most efficacious remedy known to the world. No preparation is so as this fine and invigorating medicine. I is particularly adapted to the constitution of Enropean ladies, as it is never failing i its effects in all diseases peculiar to females while those who are attenuated by the de bilitating effects of the above blimates wil find in this wonderful remedy a kind of ta-

lisman whereby they may insure a restoration to robust health.

HOLLOWAY'S OINTMENT The science of Medicine has haver before produced any remedy that can be compared to this wonderful Ointment, as it cures nial Secretary's Office, Hongkong, 2nd after all other means have failed, al wounds, sores, wheers, and also the most 'inveterate skin diseased peculiar to the climates of India and Ohina. It is the true friend of the Soldier and Civilian, as certain old sores can be removed by it that cannot be conquered by any other treat

Hongkong, February 1, 1867.

NOW READY. (AT THE "OBINA MAIL" OFFICE. PRICE: 81.00.

ANGLO-CHINESE CALENDAR MANUAL Handbook of reference for the deter-A mination of Chinese Dates, during the period from 1860 to 1869; with comparative

Tables of Annual and Mensual Designations.

&c., &c. Compiled by WILLIAM FREDE

Author's Preface. Most persons whose avocations or studies of the precious metals in Eastern Asia. are connected even remotely with Chinese subjects are wont to confess the need of a been reprinted from the China Pilot. convenient manual of reference for the pur- With short interruptions, the coasts from pose of determining dates according to Singapore to Hakodadi are all described in either the European or the Chinese method it ; and for the Chinese coasts, the Direcof computation; and a system of compari-son for the names attributed to years, of the Uhinese characters for the names of months, and other periods is also frequent all places that could be ascertained." ly a desideratum with translators and readers of Chinese literature. The compiler of the following tables has thought. scoordingly, that their publication in a convenient form may prove useful, although much yet remains to be done for the elabo-Day (from 6 to 6),... One Dollar.
Night Fares (after 8 r.m.) ... 10 cts. extra

Chair Hire to Out Districts.

Beyond Victoria and back, 50 cts. per man.

One Dollar.

ration of comparative calendars, etc. that should leave nothing to be desired. With the exception of the Cyclical Table of the Beyond Victoria and back, 50 cts. per man.

of Which were originally compiled by Dr. Morrisph, and afterwards republished with improvements in Williams Commercial Guide, from which (with some alteration) they are now copied, the whole of the matter assembled in the following pages is for the first time made accessible to general

> Published by O. A. SAINT, China Mail Office, Hongkong.

THE COMMERCIAL

Intimations.

GUIDE. BY S. WELLS WILLIAMS, L.L.

Published at the "CHINA MAIL" Office, Hongkong.

638 PP. DEMY 8VO. WITH APPENDIX. FIFTH EDITION, 1863. Price, \$5.

Original Publishing Price, Ten Dollars.

The following is an Abstract of the Con-tents of this Book:—

CHAP. I. -- SEC. 1 TO 4. Four Treaties with China. 1. Treaty with Great Britain. Chinese Text of the same. 2. Treaty with the United States. 3. Treaty with France. 4. Treaty with Russia

Supplementary Treaty with Russia, "CHAP, III-820. 1 TO 5. Articles of Trade with China. 1.—Tariff on Articles of Import. 2.- Tariff on Articles of Expert.

8. -Rules respecting Trade and Dues. Chinese Text of the same. 4. or Description of Articles of Import. 5. Description of Articles of Export. OHAP, 111. -- SEC. 1 TO 14.

Poreign Commerce with China. L Port of Canton 2. Port of Chauchau or Swatow. 3. Port of Krungchau in Hainan. 4.—Port of Amoy. 5. Port of Foochow. 6. - Porte of Tamshui and Taiwan in For 7. Port of Ningpo.

a -Port of Shanghai Ports on the Yangtan and Trade in the Interior. Port of Tangchau or Chefoo, 11 Port of Tientain. 142 Port of Newchwang or Yangter. 18 Colony of Hongkong. Octony of Macao. CHAP, 17,-SEC. 1 TO 5.

Foreign Commerce with Japan. L ... Intercourse with Japan 2. Treaty between Great Britain and 3. Ports open to Foreign Commerce. Nagasaki. Wanegawa and Hakodadi. 4 Japanese Coins, Weights and Mea-5. - American Compact with Lewshewg.

CHAP. V.—SEC. 1 TO 7. Moneys, Weights, &c., in China. 1.—Chinese Currency. 2. Chinese Numerals. 3. Chinese Commercial Weights, 4. - Measures of Capacity. -Measures of Length. 6. -Chinese Land Measures.

.- Chinese Division of Times. OFAP. VI. - aEC. 1 TO 11. Western Moneys, Weights, &c. Annamese Moneys, &c. 2. Port of Saigon. .- Treaty with Siam, Tariff, &c., Siamese Moneys, Weights, &c. . Netherlands India. 5. - Philippine Islands. Sailing Directions for Panay J .- Malayan States Singapore, &c. Burmese Moneys, Weights, &c. 8 .- Indian Presidencies, Bengal, Madras, Bombay,

10. English and French Weights, do 11. United States of America. CHAP. VII. -SEC. 1 TO 6. Tables on Prices, Exchanges, &c. 1. Comparison of Prices. 2. Belating to Exchanges. 3 - Relating to Time. 4.—Comparison of Weights. 5. Measurement of Cargo. 6. Bullion Operations.

MAPPENDIE .- Containing Bailing Directions sfor the Coast of China, and for the Japan Islands; also giving the meanings of Chinese Words occurring in Charts and Sailing Directions; and also a Table of Positions of places on the Chinese and Japanese Consts.

The author in his Preface says :- "The tables in Chap. VII., for estimating prices, measurement of goods, exchanges, &c. have been selected from those constantly in use among the foreign merchants in Ohina Those for calculating the prices of tea in dollars or pence have been copied from the more extended tables, by the kind permission of the author, P. Loureiro, Esq. The last section of the same chapter on Movements in Bullion," has been prepared and furnished for the Guide by Patrick R. Harper, Esq.; of the Commercial Bank of India at Hongkong, who has had much experience in the exchanges and movements The Appendix of Sailing Directions has

Orders may be sent through any of the China Mail Agenta, or direct to CHARLES A. SAINT.

China Mail Office, Jan. 6, 1868. For Sale. The Hongkong Signals,

(Late A. Shortrede & Co.)

the Principal House Flags, belonging to and frequenting Hongkong, PRINTED IN COLORS,

Price protection and the forth 11

HARBOUR

HONGKONG.

Consignees of Vessels will greatly oblige by forwarding corrections of errors in the following list.

Exclusive of Arrivals, Departures and Clearances reported to day.

Pedder's Whart - WO. from Pedder's Wharf to Gibb's Wharf - W. Westward of Gibb's Wharf - EC.

Vessel's Name and 1	Wharf to the Milit	ary Hospital.—I	Fastward of	the Hospital K	d of Gibb's Wharf.—EC.	ga ylirasa A ganet
Vessel's Name and Anchored.	Captain.	Flag and T	ons. Date of Arrival.	Consignees or	of antility on alginos ga	Intended Despatch
Albion	W Dunn	Brit.	452 October 24	Win. Pustan & Co	Shanghai	STATES
Azof Cambodge China	WO Johnson WO Escaille	Fch. etr. 1 Amer. str. 3	689 Nov. 14 833 Nov. 8	P. & O. S. N. Co Messageries Imper P. M. S. S. Co	riales Yhama & S. F	o To day 9
Circe Formosa Fusiyama	WC Roca WC Anderson WC Dindas	Brit. str. Brit. str.	800 Nov. 15 700 Nov. 114 753 Nov. 15	Spanish Consul- P. & O. S. N. Co Douglas Laborate	la oguit galagasara ratasia Presis oridarrio al tras	14 A C A L C C C C C C C C C C C C C C C C
Labourdonnais Madras Norna	WC Rapatel WC Davis WC Lockie	Brit. str. 1	SUU-INOV 6	Messageries Imper P. & O. S. N. Co.	malag	
Ottawa Shafteabury	WC Edmond WC Aitken	Russ. str. 1	250 Nov. 13 624 Nov. 4	P. & O. S. N. Co Landstein & Co	But to be and in with the collections	
Titana United Service Venus	E Tough W Crowell	Drie, Ber.	805 January 21 650 Sept. 22	Augustine Heard & Co	& Co For Sale & Co Shanghai	A Someth
Thirt collection, a second of the collection of the collection.	in straight	20 20 30 " N	ald defining	Consissa (-42)	or place and the difference of a	
SATURO VESSI	C.— ist cons		off of the Mary	ol salt se	i no bao al militari. Referencia	
Aguise zolo 1. le le Akershus	W Santos	Port. sch. Norw. bk.	350 Nov. 2 400 Nov. 17	J. J. dos Remedio	s de Co	
Albert & Victor Alice Anna	K Schuck W Petersen	N.Ger. sch.	230 Nov. 1 134 Nov. 1	Wm. Pustau & Co	Freightor Charte	4
Asiatio Atrevida Aurora Australia	WC Andrew Kindred	Brit bk	525 Uctober 80	Captain Douglas Lauraik A	k Co Resight on Chart	
Aurora Benyenue	WPlettner		290 Nov. 16	Order Chinese	to Telephone Contract of the Section	
Canton	WSchweitzer	N. Ger, bk.	400 Nov. 11	Gibb, Livingston Bourjau, Hubene	& Co r & Co	10.00
Cary and Jane	K Jensen W Hughan	N. Ger. bk. N. Ger. bg.	Nov. 13	Bourjau, Huberier A. G. Hogo & Co.	Well, with the first of a state of the	
Chin Chin Clydovale Cœur de Lion	W Williams W Hellyer	Brit, bk. Brit, bk. Brit, sh.	341 October 17 473 October 25 847 Nov. 13	Morgan, Lambert Carlowitz & Co A. G. Hogg & Co	d Co Yokohama Saigon	To-day
Colima Constantia	K Bukrieind	Span bg.	184 January 30	Wm. Pustau & Oc Remedios & Co	Yokohama	To-day
Corea Dalia	W Reynolds E Bangs W Ariste	Amer, bk.		Wm. Pustau & Oo	TERFT [HA] 报题 (\$1000 Z) (2000 E)	
Dom Pedro II	W Rose W Young	Brit. bk. Brit. bk.	399 Nov. 13. 244 October 4	Remedios & Co A. G. Hogg & Co P. A. Metta	regregative de proportione de la company de	
Dona Maria Pia Dr Petermann Dudbrook	W Friedericks W Brice	N. Ger. bk.	671 Sept. 17	Laudstein & Co Olyphant & Co	Macao & Havan New York	Immediate
Emulation	W Wardle K Handy	Brit. bk.	392 Nov. 15 (500 October 27 (Order		
Evelyn Wood	W Jamieson WC Harley	Brit, bk.	384 Nov. 8	Order	m Hoosain S'apore & B'bay	1
Ferndale Forest Belle	E Frazer W Peterson	Brit, bk. Amer, bk.	416 October 27, 380 Nov. 10	Jardine, Matheson Russell & Co		
Frederic Gateshead	W Nicaise E Lamb	Beig, sh. Brit, bk.	803 January 6	Borneo Company A. G. Hogg & Co	Peru	
George H. Peake Georges	WC Schierloh WC Greins WC Malzard	Brit. bg.	118 Nov. 2] 271 Nov. 11	E. Schellhass & Co Birley & Co	may be the Market	
Glenaros Goliah	W Hicks W Silva	Brit. sh. Siam, bk.	679 Nov. 4] 543 October 29(& Co Yokohama iales Bangkok	To-day
Gravina Gresham H. E. Susanna	W Barcelo E Boniface	Brit. sh.	965 Nov. 5 J	Remedios & Co Jardine, Matheson	& Co Manila Freight or Charte	
Hants Hansa		N. Ger. bk	500 Nov. 128	Wm. Pustau & Co Sigmsson & Co	the second is the second	68.79.25 (10.1)
Haze Henry Miller Henry Reed Herzog Ernst Hilda	E Dickson E Hunter	Brit bk. Brit sh.	402 Nov. 4 (888 October 28 (tussell & Co Order Order	or chie. The pro- of the chief	
Honokono	Wittendenberg	Swed. bk.	411 Nov. 11 636 October 19	Bourjau, Hubener Chinese	dt Co	To-day
Hylton Castle	promise Ming. Val. 38 1	Chiptib Charles	D47, 110V. 14	arding, Matheson L. Schellhass & Co	& Co	10-day
J. H. Jessen James, Chestor	W Jessen W Swain	N. Ger. bk.	280 Nov. 17	Wm. Pustan & Co.		(A) (1
Jane Spiers Juno	W Brown; W Lyersen		ZOUT INTERIOR OF THE	A LEGISLATION OF STATEMENT	& Co Bangkok	
Lady Bowen Lais Lieutenant	W Woodcock W Lewis	Brit. sh.	892 October 11 I 380 Nov. 80	Russell & Co order	San Francisco	Early
Lock and	W Jorgenson	Brit, bk. Brit, bk. Siam. bk.	494 Nov. 126	ibb. Livingston &	Co	40.17
Manfred Martha M. C. Nelson	WCScott	Brit sh.	595 October 23	mounting Hours	Co	
Mehela Jaji (1 Meridian	W Bonnetts W Zeterlund	Brit. bk. Fch. bk. Siam. sch.	464 Nov. 90 400 Nov. 160 150 Nov. 170	aptein hinese		
mili no Minerya	W Dias	Brit, sh.	718 August 22 B	wok Acheong	Manila	
Moonlight Mount Vernon Music	W Jurgensen W Blaxter W Klein	Siam, sh. 6 Brit. bk. 6 Brit. sch. 4	341 October 23 C 558 Nov. 7J 144 October 10 C	hinese ardine, Matheson Hyphant & Co	& Co Bangkok	
Mysore Navarino	W Nutt	Foh. bk. 4 Brit. bk. 4	143 October 22 F 108 Nov. 8 L	rederio Degenaer andstem & Co		
Neva Northfleet	W Onate E Oates	Russ. 7 sh. 10	37 October 19 L		Havana	
Paradise Pekin Peruvian	K Popp W Seymour W Thompson	Amer. bk. 5	95 Nov. 2 H	iemssen & Co ussell & Co		
Pilot Fish	WC Watson W Arinston	Brit bk. 3	10 Sept. 25 D 45 October 30 A	ugustine Heard & ouglas Lapraik & G. Hogg & Co	Main 1881 Comments to the	Early
Prosperity Rapid	W Salje W Carlos	Siam, sh. 6 Siam. bk. 4	04 June 14 C 29 October 11 C	hinese hinese	Bangkok	
Renders River Eden Rodrigo	W Valentini W Valder W Pezello	Dan. bk. 2 Brit. bk. 5 Span. bg. 1	64 Nov. 11 E 07 Nov. 11 T 87 October 17 R	Schellhass & Co urner & Co emedios & Co	Channel f. o.	
Rosalie Rose Royal Diadem	W Nielson WC Ferguson	Brit. sch.	75 Nov. 15 F 94 Nov. 17 B	rederic Degeneer	Manila	
Samuel Larrabee	WC Thompson	Amer. sh. 11	S1 Nov. 17 O	ibb, Livingston & rder	Co	
Sen Lorenzo Saturnus Sen Ripple	W Ledesma W Diedrich W Pringle)	Span. bg. 2 N. Ger. bk. 3 Brit. sch. 1	70 August 30 R 32 Nov. 11 Si 87 Nov. 15 Si	emedios & Co lemssen & Co	Manila	
Seratin Shooting Star Star of the North	W Goetur !; W Thompson W Rowle	Span, bk. 4 Siam, sh. 5	90 Nov. 16 K 95 October 17 C	irchner Boger & C	The state of the s	
Sumatra	WO Mose E Mullin	Amer. sh. 10	00 July 6 A	nounting Haunt L.	& Co	
Summer Cloud Sunshire	W Watson WC Probyn	Brit. bk. 2	97 October 23 K 25 Nov. 13 Cl	hoja Jewray Purb	Co San Francisco hoy	larly
Tay, Watt Teresa Tewkesbury	W Sass E Bollo W Fowler	Ital. sh. 10	94 July 26 Ja	unese rdine, Matheson d	t Co	
Three Brothers Uranus	W Collinson W Schoof	Brit. bk. 30	83 Not. 10 Cl	ili See	Co	
Venus Verena	W Christensen W Ulrish	N. Ger. bk. 54	63 Nov. 13 Oz	emssen & Co		
Verena Violet Whirlwind	K Pearse	Brit. bk. 49	68 October 29 Cl 6 Nov. 17 Bi	rley & Co	Bangkok	
Yokohama	W Graham W Paul			zario & Co nith_Archer & Co	Melb'ne & B'ney	
Koung Greek	WRainwook	COMPANY LT. L. AN	4 147	ON UN	A 20 1 1 1 1	

A.		4.4	2 2 3 3 3 2 2		n. 1	- "		
			2.00		100			
	- 100			III.		ш.	А.	
į.		1		M				,

Versel's Name.	Captain.	Mag & Rig.	Tons.	Date of Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Intended Despatch
Aggie M.	Myers	Brit. bk.	782	October 23	Jardine, Matheson & Co		
Arracan	Spencer	Amer. sh.	1037	October 17	Ulyphant & Co	New York	In.
Byron	Ward	Brit. bg.	196	Nov. 10	Order	1011	Early
China*	Winter,	N.Ger. str.	648	Nov. 19	Siemssen & Co		4.00
Olan Alpine	Hutchison	Brit. str.	946	October 30	Jardine, Matheson & Co	42	
Daylight	Pearce	Brit. ah.	629	October 27	Gilman & Co	Channel f. o.	
Hugo & Otto	Reckert	N. Ger. bk.	350	Nov. 11	Siemssen & Co		
James Shepherd	Jean	Brit, ah,	850	Nov. 11	Turner & Co		1
John and Pauline	Martina	N. Ger. bk.	299	Nov. 6	Wm. Pustau & Co	London	Early
Manila	Roldan	Span. str.		Sept. 25	Laudstein & Co	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Paris
Narvaez	Serra	Span, str.	700	October 10	Spanish Consul		:
Ocean Bride	Thelland	Brit, bk.			Chinese		
Oliver Cromwell	Hawood	Brit, ah,	1112	October 11	Augustine Heard & Co	New York	Immode
Onward	Whyte	Brit. sh.	606	Nov. 17	Captain	4 77	Immediate
Pak Wan	Shiell	Brit. ch.	795	October 1	Gibb, Livingston & Co	London	Immedia
Petchelee	Owen	Brit. bk.	350	Nov. 13	Gilman & Co	London	Immediate
* At Canton	A. A. 12 3 370 T	7 2, 77 7		1 1 1 1 1			1, 1, 1,

VESSELS ON THE BERTH.

Destination.	Vessel's Name	Flag & Rig.	Consignees.
THE STATE OF THE STATE OF			
HINA & JAPAN PO	RTS-	2.0	
SHANGHAI	Albion	Brit. str.	Wm. Pustau & Co
TIENTSIN	George	N. Ger. ach.	E. Schellhass & Co
YOKOHAMA	Chin Chin	Brit, bk.	Morgan, Lambert & Co
Do.	Colima	N. Ger. bk	Wm. Pustau & Co
and the second	A 1 10 1 10 1 13 1 13 1 15	21, 002, 012	THE Z LISTAN BY CO
THER PORTS—	Salar Maria	111 3 - 2	
LONDON	Pak Wan*	Brif sh	Gibb, Livingston & Co
Do.	J & Pauling	N Ger his	Wm. Pustau & Co
Do	Petchelee*	Reit h	Gilman & Co
CHANNEL	Daylight*	Britis ah	Gilman & Co
Da	River Eden*		Turner & Co
NEW YORK	De Pathaman	NI Gos bl	Olyphant & Co
Do	Arracan*	Amer. sh.	Olyphant & Co
Do.	O. Cromwell*	Dait al	Olyphant & Co
SAN FRANCISCO		the state of the s	Augustine Heard & Co
	Sumatra	Amer, sh.	Augustine Heard & Co
Do. MELBOURNE & SY	Lady Bowen	Brit, sh.	Russell & Co
	DNEY Whizlwind	Brit, sh,	Rozario & Co
SINGAPORE	Pilot Fish	Brit, bk.	Douglas Lapraik & Co
SINGAPORE & BOI		Brit, sh.	H. G. Hoosain & Co
BOMBAY	Georges	Brit. bk.	Jardine, Matheson & Co
BANGKOK	Juno	N. Ger. bk	Arnhold, Karberg & Co
SAIGON		Brit. bk.	Carlowitz & Co.
Do.	Denis	Fch, bk,	Landstein & Co
MANILA	Minerva	Span, bk,	Remedios & Co
Do.	Gravina		Remedios & Co
D o	Rodrigo		Remedios & Co
Do	San Lorenzo		Remedios & Co
HAVANA	Neva	Russ, sh.	Landstein & Co
PERU	Frederic	Belg, sh;	Borneo Company
	1 20 14 2 19 0	1 1	and the state of t
		12 P. 1	
1.35	5 7 1 1 1 1 1	100	The state of the state of

MEN-OF-WAR IN HONGKONG HARBOUR.

Name.	Flag.	Rig.	Tons.	Guns.	H. P.	Commander.
Algerine	British	gun boat	290	3	. 60	H. R. E. Grey
Avon	British	gun boat	467	4	120	G. D. Fitzroy
Bouncer	British	gun boat	230	3	60	Rodney Lloyd, Lieut. Comr
Camoens	Portuguese	gun-boat		2	1. 4	Rebeiro
Delaware	U. States	flag ship	3277	18	1 to	Earl English
Flamer	British	Naval hospital	230	7.	Ar e	Attached to Melville
Iroquois	U. States	steam sloop	1000	6		Ri-La Low
Janus	British	gun boat	230	हुम्ह 'दुः :	40	In ordinary.
Maumee	U. S.	gun boat	590	8		W. B. Cushing, Lt. Comr.
Meennee	British	Military h'pital	2591	1		Hospital ship
Melvilte	British	Naval hospital	1.0		ara (R. Pottinger, Dep. Insp. Gl.
Midge	British	gun boat	464	4		C. C. Rising
Minerve	H.J.M.S.	steam frigate	3000			Mandet
Princess Charlotte	British,	flag ahip	2443	14		Admiral Sir H. Kellet
	British	surveying ship	486	8	100	For Sale
Rinaldo	British	steam aloop	951			C. B. Robinson
Salamia	British	steamer	835	3		H. M. Miller
Starling	British	gun boat	234	3	60	C. Crowdy, Lieut. Comr.
				1	i ge	
		. 43 91.	2			
a constant	4 4		1 ***	95		

CHINESE GUN-VESSELS IN CANTON WATERS. Chinese 221 7 221 7 gun vessel Godsill Edwards (cruizing in Gulf of [Tonquin) Chinese gun vessel Chinese gun boat Bessard Chinese gun boat Demée Chinese Chinese gun boat Francia

Pointer

1 An-lan

Chen-to

Chin-hai

Fei-loong

Ching-toing

		gun boa		Stewart (cruizing in Gulf of de Longueville [Tonquin.
			Parison de L	
	HONCKO	NC. N	AACAO AI	ND CANTON
			r etyani	
Vessel	Flag.	Tons.	Captain.	Owners or Agents,
ngon me, (110 h. powe re Dart	British Do. Do.		Stephenson	P. & O. S. N. Co H. & W. Dock Company's Tug H. C. and M. Steam-boat C. pany

Customs' lorchs

Chinese

Vessel	Flag.	Tons.	Captain.	Owners or Agents,
Dragon	British	1 1		P. & O. S. N. Co
Fame, (110 h. power)		117	Stephenson	H. & W. Dook Company's Tree
Fire Dart Kin Shan	Do.	380 456	Clam	D. U. and M. Steam-hoat C name
Kiu Kiang	Do.	617	Cary Thebaud	H., C. & M. Steam-boat Co.
Lintin	Do.	69	THENSUL	H., C. & M. Steam-boat Co.
Little Orphan	Do.	48	Benning	Union Dock Company a Tug.
Poyang	Do.	879		H., C. and M. Steam-boat C. pany
Prince Albert	Do.	1.80	La Colon Colon	Q. Acheong
Sir J. Jeejeebhoy	Do.	101		Q. Acheong
Spark	Amer.	140	Wilson	Thomas Hunt & Co
Spec	Do.		Graves	Thomas Hunt & Co
White Cloud	British	280	Carrol	H., C. and M. Steam-boat C. pany

	+ +"	1.5	200	22.4	3	
RECE	IVIN	C SH	IPS. &	HUL	KS.	:
		4 .		-		

Name.	Flag.	Rig.	Tons.	Captain.	Owners.
Chase Fort William John Adam Kim Joe Hong	P. M. British British	ship barque	1000	Purchase	Harbour Master (Gunpowder P. & O. S. N. Co Water Police

PRICE REDUCED

From \$8 to \$5.

[C. A. SAINT, (late A. Shortrede & Co.) having purchased the remaining copies of the undermentioned work, has reduced the price at which it was originally published, from \$8 to \$5.]

THE TREATY PORTS

China and Japan,

A COMPLETE GUIDE TO THE OPEN PORTS OF THOSE COUNTRIES, TOGETHER WITH PL -KING, YEDO, HONGKONG AND MAGAO, FORMING A GUIDE BOOK & VADE ME.

CUM FOR TRAVELLERS, MERCHANTS, AND RESIDENTS IN GENERAL, 8vo. pp. 618. With 29 MAPS and PLANS. by WM. F. MAYERS, F.B. G.S., H. M. C. S.

N. B. DENNYS, LATE H. M. C. S., AND CHAS. KING, LIEUT, R. M. A. LONDON : N. TRUBNEB & Co. NGKONG : C. A. EADAT (late u.

Shortrede & Co.) Price, \$5, leather half bound.

The scope of this work includes detailed

descriptions of important Sites and Monu-MENTS, notes on the CLIMATE and general TOPOGRAPHY, FAUNA, FLORA, GEOLOGY and METEOROLOGY of each Port and its neighbourhood, with Historical Notices and minute details respecting the rise and progress and social characteristics of the several foreign settlements. To these par-ticulars are added summaries and statistics of the TRADE of each open Port, scompiled from the most recent official returns, accompanied by descriptive details of the varied branches into which foreign commerce is divided, together with statements respect-ing Convage, Currency, and Exchanges LINES OF STEAM COMMUNICATION, DISTANCES, and rates of Passage Money. Hints, and recommendations to travellers, giving full particulars of OUTFIT and mode of proceeding to the less frequented settlements are also included, combined with notes, on Domestic Markets and Mode of living.

In addition to furnishing similar particulars, the Section devoted to Hongkong contains an historical sketch forming a chronological index of the chief oresits.

chronological index of the chief events which have occupied public attention between 1841 and 1865; including POLITICALEVENTS, Changes in the GOVERNMENT SERVICE, the passing of important Ordinances, the ABRIVAL and DEPARTURE of EMINENT RESIDENTS, a record of the most notable Piracies, Robberies, Munders, Frauds, Fires and Criminal Trials, Addressis and PRESENTATIONS, &c., &c.

The appendix contains full tables of the P. & O. and MESSAGERIES Companies' lines of the Paoific Mail Company's and Alvard Holt's Line of steamers; Polymetrical tables of Distances between Europe and China and the China ports. It also includes a Catalogue of over 440 works published in the English language. in the English language upon China and Japan, while a copious INDEX at the end of the work affords a ready means of reference to the reader.

** The foregoing work contains the following Maps and Plans, several hitherto unpublished: — Hongkong (Island of), Hongkong (City of Victoria), Canton, Macao, Swatow, Amoy, Foochow, Formosa (Island of), Taiwan and Tamsuy, Takso, Fort Zelandia, Ningpo, Yang-tze-kiang Shanghai (general map), British settlement Shanghai, Kiukiang, Tientsin to Tung Chow, Tung Chow to Peking; Peking, Takoo forts (Chinese,) Japanese Islands, Nagasaki; Nagasaki, (harbour and neighbourhood,) Yokohama, Yokohama and Kanagawa, Yedo bay, Hakodadi, an'engraving of the Coins of Japan, and a charlahewing the Ocean ateam route of the world.

December 27, 1867.

白 告 司公險保爐布股味亞

項可

AUDITS FOR LONDON:—F.

Loinbard Str

Cornhill, G.

born Hill, E.

4 Old Jewry,

AUSTRALIA, T

ZEALAND:

bourne and S.

SAN FRANCISO

generally:

Francisco

VOL. XX

ALIDRI

A 15, LL.

OHINA:—Swator Gills & Co. Co. Shangh Manila C.

Nov. 19; Burlin Sachane, Saigon, Chipees. Nov. 19, Picci 200, Kroll, Swat Вівнаяви & Со.

Dep Nov. 20, Venue, fo 20, Minerva, 20, Contest, f 20, Canton, f

**Shippir The British bar Sachere, from Saige and strong N. E. n

to Hongkong. Entero THE Amateurs of to intimate to Gentry of Hongkor ing a Performance GARRISO

TUESDAY as The 23rd at

The Performance Much-ad IN T

C. H. HAE JENNY FOSTER A NEGRO EN

Messrs GRE. To conclude with the J. M. Mc En BETSE

(or Too Atte. By kind permission Million and Officer Band will be in at choice selection of m

PRICES OF Front Seats, Second Seats,..... Back Seats,

Tickets to be had a FORD'S, Hongkong Horsey, 75th Regiment on the nights of the

Doors open at 8.8 to commence precisel N.B.—In preparate be produced a new an W. GOI

Hongkong, Novem

New Adver FOR YOU Captain C quick des

Port. Preight or Pass Hongkong, Novemb

SWATOW, AMOY HEP & O. S. N. FORI will leave for the above Day, the 24th inst.,

La Considerable Library Hongkong, Novemb

WHEREAS it has notice that our stamped Hongkong bought up from Hongkong bought up from Hongkong Boda Water Makers, which Waters are after supplied by Comprade sale in the harbour an our name; we hereby will prosecute all personder the provisions of Marks Ordinance 1863. A. S. Hong. Hong. November

TWO Young Siberia quite tame and ve then on application at A Godowns, Wanchi. Hongkong, November